

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖА БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ХАМДАМОВА СИТОРА БАХШИЛЛОЕВНА**

**УИЛЬЯМ БАТЛЕР ЙЕЙТС ШЕЪРИЯТИДА АНЪАНАВИЙЛИК ВА  
НОВАТОРЛИК УЙҒУНЛИГИ**

**10.00.04. – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Бухоро – 2022**

**УЎК: 821.111-1(415)Йейтс У..06-028.78 /-028.79**

**Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси  
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам  
The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) degree in Philology**

**Хамдамова Ситора Бахшилловна**

Уильям Батлер Йейтс шеърятда анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги..5

**Хамдамова Ситора Бахшилловна**

Гармония традиционности и новаторства в поэзии Уильяма Батлера  
Йейтса.....25

**Khamdamova Sitora Bakhshilloevna**

The harmony of tradition and novelty in William Butler Yeats' poetry ..... 45

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ  
List of publications ..... 49

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖА БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**БУХОРО ДАВЛАТ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ХАМДАМОВА СИТОРА БАХШИЛЛОЕВНА**

**УИЛЪЯМ БАТЛЕР ЙЕЙТС ШЕЪРИЯТИДА АНЪАНАВИЙЛИК ВА  
НОВАТОРЛИК УЙҒУНЛИГИ**

**10.00.04. – Европа, Америка ва Австралия халқлари тили ва адабиёти**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ бўйича фалсафа доктори (PhD) диссертацияси  
АВТОРЕФЕРАТИ**

**Бухоро – 2022**

Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида №B2020.1.PhD/Fil1135 рақам билан рўйхатга олинган.

Диссертация Бухоро давлат университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус, инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида ([www.buxdu.uz](http://www.buxdu.uz)) ва «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)) жойлаштирилган.

Илмий раҳбар:	Бакаева Муҳаббат Каюмовна филология фанлари доктори, профессор
Расмий оппонентлар:	Жўраева Малоҳат Муҳаммадовна филология фанлари доктори, профессор Муҳаммедова Хулқар Элибоевна филология фанлари бўйича фалсафа доктори, доцент
Етакчи ташкилот:	Самарқанд давлат университети

Диссертация ҳимояси Бухоро давлат университети ҳузуридаги DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил «22» июль соат 12<sup>00</sup> даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-29-14; факс: (0 365) 221-57-27; e-mail: [buxdu\\_rektor@buxdu.uz](mailto:buxdu_rektor@buxdu.uz))

Диссертация билан Бухоро давлат университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (200 рақами билан рўйхатга олинган). (Манзил: 200118, Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: (0 365) 221-25-87.)

Диссертация автореферати 2022 йил «09» июль куни тарқатилди.  
(2022 йил «09» июль даги 22-28 - рақамли реестр баённомаси).



Д.С. Ўраева  
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш  
раиси, филол. ф. д., профессор

З.И. Расулов  
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш  
илмий котиби, филол. ф. н., доцент

М.М. Жўраева  
Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш  
қошидаги илмий семинар  
раиси, филол.ф.д., профессор

## **КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)**

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Жаҳон адабиётшунослигида XIX аср охири XX аср бошларида адабий жараён ҳақида сўз юритилганда, анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги таъсирида янги ғоя, шакл ва йўналишларнинг пайдо бўлиш ҳодисасига, уларнинг бадий адабиётдаги ўрни, келиб чиқиши, функционаллиги, анъанавийлик ва новаторлик тушунчаларининг ўзига хос хусусиятлари масалалари тадқиқига қизиқиш янада кучайди. Бадий анъаналарга содиқ қолиш ёки уларни янги давр талаби асосида ўзгартириш масаласи ҳар бир сўз санъати устасининг олдида қўйиладиган етакчи, устувор вазифа ҳисобланади. Шу жиҳатдан, бадий адабиёт контекстида анъанавийлик ва индивидуаллик, новаторлик ва ўзлаштириш мутаносиблиги, бадий адабиёт ривожининг турли босқичларида турлича ифодаланиши, унинг тарбиявий, сентиментал, фалсафий характери белгилашга имкон яратади.

Дунё адабиётшунослигининг ажралмас қисми сифатида эътироф этиладиган инглиз адабиётида шеърӣ, насрий, драматик турдаги асарлар табиати ва имкониятидан келиб чиқиб, бадий ижод жараёнининг турфа даврий босқичларида адабий анъана ва новаторлик муносабати кенг кўламли тадқиқотларда атрофлича таҳлил этилган. XX аср бошига келиб, инглиз шеърӣида ўзининг инқилобий хусусиятлари ва йўналишларининг хилма хиллиги билан ажралиб, ижодкорларнинг умум эътироф этган қоидаларни рад этиб, индивидуал услуб, инновациялар томон интилишлари кучайган даврда асарлар оша шаклланиб келган адабий қадриятлар ва мероснинг аҳамиятини англайдиган, кадрлайдиган ҳамда ўз ўрнида замонавий интилишлардан ҳам ортда қолмайдиган ижодкор Уильям Батлер Йейтс шеърӣи ўзининг неча асрлик инглиз адабиёти анъанавийлиги ва замонасининг инқилобий ўзгаришларини уйғунлаштира олганлигини тадқиқ қилиш муҳим илмий-назарий аҳамият касб этади.

Мамлакатимизнинг янги ислохотлар босқичига ўтиш жараёнида илм-фан соҳасидаги туб ўзгаришлар адабиётшунослик йўналишларини, унинг устувор вазифаларини муайян даражада белгилаб берди. Жумладан, "...халқимизнинг, айниқса, ёш авлоднинг маънавияти юксалиши, миллий тафаккури ривожланиши учун маънавий муҳит яратиш", "... ўқувчиларни хориж адабиётининг ёрқин намуналари билан яқиндан таништириб бориш ҳамда жаҳон адабиётидаги жараёнларни холис ва ҳаққоний таҳлил қилиш орқали ўзбек адабиётини янги ижодий тажрибалар билан бойитиб бориш"<sup>1</sup> зарурати ижодкорлар фаолияти нафақат бадий мероси, балки унинг турли йўналишларда ижод қилиб, адабий анъанавийлик ва новаторлик ғоялари яхлитлигида ўрганилиши ва баҳоланишини тақозо этади. Соҳа йўналишларида истиқболли тадқиқотлар учун замин яратади.

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамасининг 18.05.2018 й. 376-сон "Жаҳон адабиётининг энг сара намуналарини ўзбек тилига ҳамда ўзбек адабиёти дурдоналарини чет тилларига таржима қилиш ва нашр этиш тизимини такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида"ги Қарори. Ўзбекистон Республикаси қонунчилиги Ахборот-қидирув тизими.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5847-сон “Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини 2030 йилгача ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида”ги, 2022 йил 28 январдаги ПФ-60-сон “2022-2026 йилларга мўлжалланган Янги Ўзбекистоннинг тараққиёт стратегияси тўғрисида”ги Фармонлари, 2017 йил 11 августдаги 610-сон “Таълим муассасаларида чет тилларни ўқитишнинг сифатини янада такомиллаштириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги, 2021 йил 19 майдаги ПҚ-5117-сон “Ўзбекистон Республикасида хорижий тилларни ўрганишни оммалаштириш фаолиятини сифат жиҳатидан янги босқичга олиб чиқиш чора-тадбирлари тўғрисида”ги Қарорлари ҳамда мазкур фаолиятга тегишли бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.<sup>2</sup>

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги.** Диссертация тадқиқоти республика фан ва технологиялар ривожланишининг “Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари”га мувофиқ бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Жаҳон адабиётшунослигида У.Б.Йейтс ҳаёти ва ижодий фаолияти, асарлари таҳлилига бағишланган юзлаб тадқиқотлар яратилди. Замонавий инглиз адабиётшунослигида бадиий материални ижтимоий-сиёсий ва биографик аспект каби ташқи омиллар асосида таҳлил қилишнинг кенг тарқалганлигини инобатга олиб, адибнинг Ричард Элман ва Рой Фостер каби биографларининг ишлари биринчи даражали манбаа сифатида кўрилади.<sup>3</sup> Шунингдек, Э.Паунд, Т.С.Элиот, П.Юр, Н.Фрай, Дж.М.Харпер, П. де Ман, А.Р.Гроссман, К.Корр, Д.Дж.Хоффман, А.Бхаргава, М.Х.Туэнте, Д.Олбрайт, Ф.Кайнахан, М.К.Фленнери каби ғарб олимлари ўз тадқиқотларида адиб шеъриятининг турли хусусиятларига ўз эътиборларини қаратишди.<sup>4</sup>

<sup>2</sup>Ўзбекистон Республикаси Президентининг “2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналиши бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги Фармони. // Халқ сўзи, 2017 йил 8 февраль, № 28 (6722) [http://lex.uz/pages/getpage.aspxlact\\_id=3107036](http://lex.uz/pages/getpage.aspxlact_id=3107036) “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги 2909-сон қарори // [http://lex.uz/pages/getpage.aspxlact\\_id=31711590](http://lex.uz/pages/getpage.aspxlact_id=31711590); // (Ўзбекистон Республикаси қонун ҳужжатлари тўплами, 2017й., 18-сон, 313-модда, 19-сон, 335-модда, 24-сон, 490-модда.

<sup>3</sup> Ellmann R. Yeats. The Man and the Masks. London: Macmillan, 1980. – P. 360. Foster R.F. W.B. Yeats: A Life. Vol. 1. The Apprentice Mage 1865-1914. Oxford; New York: Oxford University Press, 1997. – P. 640. Foster R.R. Vivid Faces: The Revolutionary Generation in Ireland, 1890-1923. W. W. Norton & Company. - 2015. – P. 480.

<sup>4</sup> Элиот Т.С. Назначение поэзии. Статьи о литературе. — Киев: Air Land, 1996. — С.241. Ure P. Towards a Mythology. Studies in the Poetry of W.B. Yeats. New York: Russel and Russel, 1968. – P. 123. Frye N. Yeats and the language of symbolism. Fables of Identity. - N.Y.: Burlingame, 1963. – P. 358. Harper G.M. Yeats's Golden Dawn. - The Macmillan, 1974. – P. 322. De Man, P. Image and Emblem in Early Yeats. The Rhetoric of Romanticism. New York: Guildford, Columbia U.P., 1984. Grossman A.R. Poetic Knowledge in the Early Yeats: A Study of 'The Wind among the Reeds'. Charlottesville, University Press of Virginia, 1986. Corr Ch. Matthew Arnold and the Younger Yeats: The Manoeuvrings of Cultural Aesthetics. Irish University Review: a journal or Irish studies, Dublin, Vol. 28, N. 1, 1998. 11-28 pp. Hoffmann D.G. Barbarous Knowledge. Myth in the poetry of Yeats, Graves and Muir. - N.Y., OUP, 1967. Bhargava A. The Poetry of W.B. Yeats: Myth as Metaphor. New Delhi:

Анъанавийлик ва новаторлик мезони ҳамда унинг маромларини ўрганиш бўйича эса, жаҳон адабиётшунослигида Т.С.Элиот, К.Брукс, Р.Д.Браун, Д.Л.Дюрлинг, Р.Ф.Гаррет, М.Перлоф ва Н.И.Конрад каби адабиётшунос олимлар тадқиқотларида кўриш мумкин.<sup>5</sup>

Рус адабиётшунослигида шоир ижодини ўрганиш ва таҳлил қилиш борасида амалга оширилган тадқиқотларнинг илмий натижалари А.Саруханян, Г.М.Кружков, Г.Д.Ионкис, В.В.Хорольский, К.О.Голубович, Н.Прозорова, А.В.Аксенева, В.А.Ряполова каби адабиётшуносларнинг изланишларида намоён бўлди.<sup>6</sup> Адабиётда анъанавийлик ва новаторлик мутаносиблиги ва уйғунлиги бўйича изланишлар рус олимларидан М.П.Крылова, С.Ю.Толоконникова, Н.В.Епишкина, И.А.Пикулева тадқиқотларида кузатилади.<sup>7</sup>

Ўзбек адабиётшунослигида ҳам адабий анъана ва новаторлик хусусиятларига эътибор ўтмиш замонлардан бошлаб қаратилган бўлиб, Абу Наср Фаробий, Абу Али ибн Сино каби мумтоз давр адабиёт вакиллари асарларида бу ҳақда қимматли маълумотлар қолдирилган.<sup>8</sup> Шунингдек, замонавий ўзбек адабиётшуносларидан И.Султон, У.Тўйчиев, Д.Қурононов, С.Мамажонов, Ғ.Ҳ.Ёқубов, Н.Т.Йўлдошев каби олимлар асарларида ҳам адабий анъана ва новаторликнинг ўзаро муносабатлари ва уларнинг адиблар ижодида намоён бўлишига доир изланишларда кузатилади.<sup>9</sup>

---

Arnold Heinemann, 1979. – P. 260. Bhargava A. The Poetry of W.B. Yeats: Myth as Metaphor. Delhi: Arnold-Heinemann Publishers, India, 1979. – P. 154. Thuente M.H. W.B. Yeats and Irish Folklore. Dublin: Gill and Macmillan, 1980. – P. 286. Albright D. The Myth against Myth: A Study of Yeats's Imagination in Old Age. - London: Oxford University Press, 1972. – P. 195. Kinahan F. Hour of Dawn: The Unity of Yeats's The Celtic Twilight. Irish University Review: a journal of Irish studies, Dublin, Folens & Co., Vol. 13, N. 2, autumn 1983. – 189-205 pp. Kinahan F. Yeats, Folklore and Occultism: Contexts of the Early Word and Thought. - Boston: Unwin Hyman, 1988. – P. 255. Flannery M.C. Yeats and Magic. - Colin Smythe, Gerrards Cross, 1977. – P. 165.

<sup>5</sup> Eliot T. S. Tradition and the individual talent. Perspecta. – 1982. – T. 19. – 36-42 pp. Brooks C. Modern poetry and the tradition. – UNC Press Books, 2018. Brown R. D. The New Poet: Novelty and Tradition in Spenser's Complaints. – Liverpool University Press, 1999. – P. 287. Durling D. L. Georgic tradition in English poetry. – Columbia University Press, 1963. – P. 348. Garratt R. F. Modern Irish Poetry: Tradition and Continuity from Yeats to Heaney. – Univ. of California Press, 1989. – P. 406. Perloff M. The dance of the intellect: studies in the poetry of the Pound tradition. – Northwestern University Press, 1996. – P. 187.

<sup>6</sup> Саруханян А.П. Ирландское возрождение. История всемирной литературы: В 8 томах. - М.: Наука, 1994. – 395-398 стр. Саруханян, А.П. Современная ирландская литература. -М.: Наука, 1973. – С. 320. Кружков Г.М. У.Б.Йейтс: Исследования и переводы. — М.: Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2005. – С. 671. Ионкис Г.Э. Английская поэзия XX века. М.: Высш. школа, 1980. – С. 200. Хорольский В.В. Символизм У.Б. Йетса. Проблемы метода и жанра в зарубежной литературе. -М., 1981. – 146 - 159 стр. Хорольский В.В. Основные направления в английской и ирландской поэзии рубежа XIX - XX веков. - М., 1995. – С. 39. Хорольский В.В. Традиции английского романтизма в мировоззрении и творческом методе У.Б.Йейтса. Переходные эстетические явления в литературном процессе XVIII-XX веков. - М, 1981. – 125 - 140 стр.

<sup>7</sup> Крылова, М.П. Лирическая поэзия Томаса Гарди: традиции и новаторство. Diss. Российский государственный педагогический университет им. АИ Герцена, 2007. – С 214. Толоконникова, С. Ю. "Образы творца в поэзии С.Новикова: традиции и новаторство." Мировая литература на перекрестке культур и цивилизаций. Епишкина, Наталья Вячеславовна. Традиции Сергея Есенина в поэзии Арсения Несмелова. Diss. Московский педагогический государственный университет, 2003. Пикулева, И. А. "Художник как литератор и иллюстратор своих произведений в английской культуре XIX века: традиции и новаторство." Проблемы метода и поэтики в мировой литературе: П 78 Межвуз. сб. науч. тр./Перм. ун-т; Отв. ред. НС Бочкарева. – Пермь. – С. 17.

<sup>8</sup> Абу Наср Фаробий. Шеър санъати. Тошкент. – 1979. – Б. 138. Абу Али ибн Сино. Соломон ва Ибсол. Шеър санъати. Т. Адабиёт ва санъат. – 1980. – Б. 196.

<sup>9</sup> Султон И. Адабиёт назарияси. Тошкент: Ўқитувчи. – 1980. – Б. 392. Тўйчиев У. Ўзбек адабиётида бадиийлик мезонлари ва уларнинг маромлари. Янги аср авлоди. 2011. – Б. 503. Қурононов Д. Адабиёт назарияси асослари. – Т.: Ношир, 2019. – Б. 336. Мамажонов С. Сайланма. Адабий танқидий мақолалар.

Жаҳон адабиётшунослигида У.Б.Йейтс ижоди билан боғлиқ қатор тадқиқот ишлари олиб борилганлигига қарамай, ўзбек адабиётшунослигида мазкур мавзуга бағишланган тадқиқотлар шу кунгача нисбатан кам ўрганилган. Чунончи, У.Б.Йейтс ижоди мисолида замонавий инглиз шеърятини анъана ва новаторлик муносабатлари нуқтаи назаридан махсус тадқиқ этилмаган.

**Тадқиқотнинг диссертация бажарилган олий таълим ёки илмий-тадқиқот муассасанинг илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Мазкур диссертация Бухоро давлат университети илмий-тадқиқот ишлари режасига мувофиқ “Ғарбу Шарқ адабиётида адабий анъаналар синтези” мавзусидаги илмий тадқиқотлар доирасида бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади** У.Б.Йейтс шеърятини анъана ва новаторлик уйғунлиги масаласини очиб беришдан иборат.

**Тадқиқотнинг вазифалари:**

XIX аср охири XX аср боши инглиз адабиётида содир бўлган “шеърый инқилоб” майдонида ижтимоий-сиёсий, маданий тараққиётидаги янги тамойиллар контекстида ўзгаришлар натижасида азалий, консерватив инглиз адабиёти анъаналари ва новаторликнинг мутаносиблиги, уйғунлигини очиб бериш;

У.Б.Йейтс ижодининг серқирра ва мураккаблигини инобатга олган ҳолда, шоир ижоди босқичларининг ўзига хос хусусиятларни ва уларда етакчилик қилган адабий оқим ва йўналишларни тадқиқ этиш;

ижодкор асарларини комплекс таҳлил қилиш орқали унинг шеърятини анъана ва новаторлик элементларини аниқлаш;

шоир ижодида анъанавийлик ва новаторликнинг ўзаро муносабатларида уйғунлик ва бир-бирини рад этиш муносабатларини таҳлил қилиш воситасида муаллифнинг индивидуал ўзига хос услубини ёритиш.

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида У.Б.Йейтс шеърятини намуналари танланди.

**Тадқиқотнинг предмети**ни У.Б.Йейтс шеърятини анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги тадқиқи ташкил этади.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Диссертацияда биографик, тавсифлаш, қиёсий-тарихий, ижтимоий-маданий, семантик-интерпретацион, лингвопоэтик ва интертекстуал таҳлил усулларида фойдаланилди.

**Тадқиқотнинг илмий янгилиги** куйидагилардан иборат:

замонавий инглиз шеърятини анъанавийлик ва новаторлик ўртасидаги уйғунлик масаласи, уларнинг бадиий акс эттирилишида муаллиф тафаккури, воқелик дискурси, лисоний элементларнинг конструктив функциялари, индивидуаллик ва тақлид қилиш муаммоси, “шеърый инқилоб” даврида инглиз маданияти анъаналарини сақлаб қолиш, аждодлардан мерос қолган қадриятларни қайта кўриб чиқиш тенденцияси, адабий таъсир каби поэтик

---

Адабиёт ва санъат. 1981. – Б. 476. Ёкубов Ғ.Х. Адибнинг маҳорати (Ойбек поэмалари ва прозаси бўйича). Т. Фан. – 1996. – Б. 298. Yuldashev N. T. Tradition and novelty in Chulpon Poetry. Theoretical & Applied Science. – 2019. – №. 12. – 576-578 p.

хусусиятлар инглиз шеърияти вакиллариининг муҳим вазифасига айланганлиги аниқланган;

атоқли ирландиялик инглиз шоири У.Б.Йейтс ижодида анъанавийлик ҳамда новаторлик уйғунлиги нуқтаи назаридан алоҳида эътиборга лойиқлиги, ижод қилган давр адабий оқимлари курашининг аксарият қисми унинг ижодида ўз аксини топганлиги, ушбу зиддиятли ва шиддатли ўзгаришлар даврида ижодкорнинг бош мақсади шеърий анъана ва новаторлик ўртасидаги уйғунликни сақлаш, мазмун ва бадиий шакл яхлитлигини таъминлашдаги вазифалари далилланган;

У.Б.Йейтс ижодининг серқирра ва мураккаблиги, унинг муаллифлик услуби ривожининг асосий босқичларини аниқлашда шоир асарларини комплекс таҳлил қилиш орқали муаллифнинг индивидуал ўзига хос услуби ва маҳорати, уларда анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги шоир ижодида намоён бўладиган бир неча адабий оқимлар алмашинуви зайлида ўзгариб туриши асосланган;

У.Б.Йейтс бадиий асарларининг ғоявий-бадиий хусусиятларини (мавзу, ғоя, образлар тизими, услуб ва тил масалалари) аниқлаш, уларни мавжуд адабий йўналиш ва оқимлар кесимида таҳлил қилиш орқали шоир ижодида кўп асрлик адабий анъаналарнинг янгилашиш тамойиллари билан уйғунлашув жараёни аллюзия, ремесценция, таржима, монтаж, коллаж ва бошқа воситалар ёрдамида шартланганлиги исботланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари** қуйидагилардан иборат:

XIX аср охири XX аср боши нафақат хронологик, балки ижодий эволюция нуқтаи назаридан ҳам ўтиш даври эканлиги ва ушбу даврда асрлар давомида сақланиб келинган адабий қонуниятлар ва анъаналардан воз кечилиб, индивидуал муаллифлик услуби, ижодкор шахси каби субъектив қарашлар бадиий майдон марказига чиқиши асосланган;

У.Б.Йейтс ижодининг замонавий инглиз шеърияти шаклланишида муҳим аҳамият касб этганлиги илмий далилланган;

У.Б.Йейтс шеъриятида анъана ва новаторлик ўртасидаги уйғунликни сақлаш тамойилларининг устунлик қилиши аниқланган;

У.Б.Йейтс ижодида анъанавийлик ва новаторликнинг намоён бўлиш хусусиятларини ўрганиш натижасида кўп асрлик адабий анъаналарнинг янгилашиш тамойиллари билан уйғунлашув жараёни (аллюзия, ремесценция, таржима, монтаж, коллаж ва бошқа воситалар ёрдамида) очиб берилган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги.** Тадқиқот мавзуси бўйича чиқарилган хулосаларнинг аниқлиги, назарий маълумотларнинг илмий манбаларга асосланганлиги, танлаб олинган бадиий манбаларнинг тадқиқот предметига мувофиқлиги, назарий хулосаларнинг тарихий-биографик, тавсифлаш, интерпретацион ва инертекстуал таҳлил методлари воситасида чиқарилгани, олинган натижаларнинг ваколатли давлат тузилмалари томонидан тасдиқланганлиги билан изоҳланади.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти ундаги илмий хулосалар ва назарий умумлашмалар адабиётшунослик йўналишида тадқиқот ишларини олиб

боришда, замонавий инглиз адабиётини ўрганишда, инглиз адиблари ижодини тадқиқ этишда, замонавий инглиз шеърияти хусусиятларини ўрганишда, унда анъанавийлик ва новаторлик уйғунлигининг маданий хусусиятларини кўрсатишда назарий аҳамият касб этади.

Тадқиқот натижаларининг амалий аҳамияти диссертация фактик материаллари ва илмий хулосаларидан бакалавриат йўналишлари ва магистратура мутахассисликлари учун “Адабиётшунослик назарияси”, “Жаҳон адабиёти”, “Стилистика”, “Матн таҳлили” ўқув курслари, ўрта таълим “Адабиёт” ўқув предмети бўйича дарслик, ўқув қўлланма, ўқув-услубий қўлланмалар яратишда, маъруза ва семинар машғулотларини олиб боришда, битирув малакавий ва магистрлик ишларини бажаришда, инглиз адабиёти тарихи ва инглиз шеъриятидан махсус курслар яратишда фойдаланиш мумкинлиги билан белгиланади.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** У.Б.Йейтс шеъриятининг ўзига хос хусусиятлари, инглиз шеъриятида анъана ва новаторлик тушунчалари ва уларнинг шоир ижодида уйғунлашувини аниқлаш жараёнида эришилган илмий натижалар асосида:

замонавий инглиз шеърияти ривожини ва унда анъана ҳамда новаторлик уйғунлиги нуқтаи назаридан атоқли инглиз шоири У.Б.Йейтс ижодида давр адабий оқимлари курашининг ўз аксини топганлиги, ушбу зиддиятлар асосида эса ижодкорнинг бош мақсади адабий анъана ва новаторлик ўртасидаги мутаносибликни сақлашга доир илмий-назарий хулосалардан Ўзбекистон Республикаси инновацион ривожланиш вазирлиги томонидан эълон қилинган ва Андижон давлат университетида 2017-2020 йилларда бажарилган ОТ-Ф1-18 рақамли “Оммавий лисоний маданиятни шакллантириш методлари ва методологиясини ишлаб чиқиш” мавзусидаги фундаментал лойиҳада фойдаланилган (Андижон давлат университетининг 2022 йил 23 июлдаги 39-01-1807-сон маълумотномаси). Натижада шеъриятда бадиий анъана ва новаторлик ўртасидаги уйғунлик хусусиятларига оид хулосалар лойиҳа доирасида лисоний маданиятни шакллантириш методлари самарадорлигини оширишда, мавжуд дастурлар ва қўлланмаларнинг такомиллашувига хизмат қилган;

замонавий инглиз шеърияти шаклланишида муҳим аҳамиятга эга атоқли шоир У.Б.Йейтс ижодида шеърий анъаналар ҳамда новаторлик кўринишининг интертекстуал ва интерпретацион таҳлилларга оид хулосалардан Европа Иттифоқининг 2016-2018 йилларга мўлжалланган Эрасмус + дастури доирасида амалга оширилган 561624-ERP-1-2015-UK-ERPKA2-SBHE-SP-ERASMUS+SBHE IMER: “Ўзбекистонда олий таълим тизими жараёнларини модернизациялаш ва халқаролаштириш” номли инновацион тадқиқотлар лойиҳасида фойдаланилган (Самарқанд давлат чет тиллар институтининг 2022 йил 15 июлдаги 2013\30.02.01-сон маълумотномаси). Натижада адабиётшунослик, матн таҳлили ҳамда Англия адабиёти фанлари асосларини янгилаш, таълим тизими жараёнини мустаҳкамлаш ва халқаролаштириш мақсадида яратилган ўқув қўлланмаларни ишлаб чиқишда янги ёндашувларни ишлаб чиқишга

эришилган. Шунингдек, лойиха доирасида таҳлил қилинган шеърларда анъана ва новаторлик мутаносиблиги ва уйғунлиги намоён бўлиши ҳамда уларнинг фалсафий-мифологик хусусиятларига доир поэтик масалалари такомиллаштирилган;

XIX аср охири XX аср боши инглиз шеърлятида етакчилик қилган адабий йўналиш ва оқимлар ҳамда уларнинг У.Б.Йейтс шеърлятида анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги кесимида намоён бўлишига доир тадқиқот натижаларидан АҚШнинг SUZ800-18-IN0049 рақамли “Китобхонлар клуби” (“Readers Club at the Department of the English Literature”) мавзусидаги фундаментал грант лойихасида фойдаланилган (Бухоро давлат университетининг 2021 йил 30 июньдаги 05-01-0331-сон маълумотномаси). Натижада китобхонлар клуби фаолияти давомида диссертацияда тадқиқ қилинган инглиз шоири У.Б.Йейтс ижоди босқичларини интеграллашган ёндашув асосида комплекс таҳлил қилиш орқали муаллифнинг индивидуал ўзига хос услуби, маҳорати ва унда етакчилик қилган йўналишларни очиб беришга эришилган;

У.Б.Йейтснинг бадиий-услубий маҳорати, серқирра ва мураккаб ижоди, унинг муаллифлик услуби ривожланишининг асосий босқичлари ҳақидаги илмий хулосалардан Бухоро вилоят телерадиокомпаниясининг “Ассалом, Бухоро”, “Саккизинчи мўъжиза” кўрсатувларида фойдаланилган (Ўзбекистон Миллий телерадиокомпанияси Бухоро вилоят телерадиокомпаниясининг 2021 йил 13 октябрьдаги 1/264-сон маълумотномаси). Натижада ушбу телекўрсатувлар учун тайёрланган материалларнинг мазмуни мукаммаллашувига, илмий далилларга бой бўлишига, кўрсатувнинг илмий-оммабоплиги таъминланишига эришилган. Шунингдек, келтирилган таҳлиллар ва натижалар телетомошабинларнинг инглиз шеърляти ва шоир ижодига доир билим ва қизиқишларини ошириш имконини берган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Тадқиқот натижалари 12 та, жумладан, 5 та халқаро ва 7 та республика илмий-амалий анжуманларида муҳокамадан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Тадқиқот мавзуси бўйича жами 23 та илмий иш, жумладан, Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия қилинган илмий нашрларда 9 та мақола, улардан 6 таси республика ҳамда 3 таси хорижий журналларда нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация кириш, уч боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат бўлиб, умумий ҳажми 145 саҳифани ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

**Кириш** қисмида диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати асосланган, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объект ва предметлари тавсифланган, республика фан ва технологиялар ривожланишининг устувор

йўналишларига мослиги кўрсатилган, илмий янгилиги ва амалий натижалари баён этилган, олинган натижаларнинг ишончлилиги асосланиб, ишнинг назарий ва амалий аҳамияти очиб берилган. Тадқиқот натижаларининг амалиётга жорий қилиниши, апробацияси ва диссертация тузилиши бўйича маълумотлар келтирилган.

Диссертациянинг биринчи боби **“XIX аср охири XX аср боши инглиз шеърияти ва Уильям Батлер Йейтс ижодида замонавий шеърий тенденциялар ривожининг назарий тамойиллари”** деб номланган бўлиб, “XIX аср охири XX аср боши инглиз шеъриятида замонавий адабий йўналиш ва оқимларнинг шаклланиш тадрижи”, “Инглиз шеъриятида адабий йўналиш ва оқимлар кесимида анъанавийлик ва новаторлик тушунчалари мутаносиблиги”, “Уильям Батлер Йейтс ижодида замонавий адабий йўналиш ва оқимларнинг намоён бўлиши” номли уч фаслдан таркиб топган. Мазкур бобда XIX аср охири XX аср боши жаҳон ижтимоий-сиёсий, маданий тараққиётидаги янги тамойиллар контекстида инглиз адабиётида содир бўлган ўзгаришлар, унинг келажагини белгилаб берган “шеърий инқилоб” ҳодисасини очиб беришга бағишланган бўлиб, ушбу шиддатли ўзгаришлар жараёнида турли янги адабий йўналиш ва оқимларнинг пайдо бўлиши, уларнинг тараққиёт босқичлари, ўзига хослиги, етук намояндалари ҳамда замонавий инглиз шеърияти ривожига аҳамияти ўрганилди.

Инглиззабон шеърият тадқиқотчиси Девид Перкинс фикрига кўра айнан XIX аср охири, инглиз адабиётида Виктория даври анъаналари ҳукм сураётган пайтда замонавий инглиз шеърияти даври бошланади.<sup>10</sup> Дарҳақиқат, XX аср боши инглиз шеъриятида янги тараққиёт босқичини бошлаб берди. Инглиз шеърияти дунёсида кейинги ярим аср давомида содир бўладиган асосий ҳодисаларни белгилаб берувчи муҳим омиллар айнан шу даврда юзага келди. Ўзгаришлар аср бўсағасида сезила бошланди. Бу вақтда инсоният буюк илмий-техник ихтиролар, сиёсий-ижтимоий инқилоблар даврига қадам қўя бошлаган эди. Бундай ўзгаришлар бадий дунё зайлига ҳам ўз таъсирини кўрсатмай қўймас эди. Адабиёт соҳасида янги уйғониш даври биринчи навбатда шеърият майдонида бошланди.

Вирджиния Вульф ўзининг “Мистер Беннетт ва миссис Браун” номли машхур эссесисида замонавий инглиз адабиёти ҳақида сўз юритар экан, “эскиликдан” “янгиликка” ўтишнинг аниқ вақтини 1910 йилнинг охири деб кўрсатади.<sup>11</sup> Романнывиснинг фикрича айнан шу бўсағада инсоният табиати ўзгариб, бутун маданий ҳаётдаги ўзгаришлар бошланади. Умуман, Вульфнинг аниқ сана белгилаши ва ўзгаришларнинг тасодифий эмаслигини таъкидлаши бежизга эмас. Бунга изоҳ сифатида XX аср бошига келиб Лондон бутун Европа ва Американинг маданий пойтахти сифатида бадий анъана ва янги урф тенденцияларини белгилайдиган, глобал бадий жараён марказига айланиши ҳодисасини келтиришимиз мумкин. Бунинг натижасида инглиз адабиёти жаҳон адабий майдони жараёнларини бошқарувчи ҳамда

<sup>10</sup> Perkins, David. History of Modern Poetry. - London, 1979. – 18 p.

<sup>11</sup> Woolf V. Mr. Bennett and Mrs. Brown. – The Hogarth Press, 2019. – 24 p.

барча ўзгариш ва ҳодисаларда муҳим вазифа бажарувчи бўгин сифатида намоён бўлади.

XIX аср охири XX аср боши Европа маданий ҳаётининг асосий қирралари сифатида янги давр воқелигини акс эттирувчи восита ва усуллар ушбу кескин ўзгаришлар натижасида юзага келган турли адабий оқимларнинг ўзаро курашида намоён бўлиши кузатилди. Шунга кўра тарихий атамалар билан боғлаб изоҳлайдиган бўлсак, Виктория асри якунига бориб, у билан бирга неча асрлик инглиз маданияти анъаналари ҳам ўтмишга айланиб бошлаган даврда янгиликлар ва кескин ўзгаришлар таъсири, айниқса, адабий йўналиш ва оқимларда намоён бўлишининг гувоҳи бўлди. Кейинги бир неча ўн йилликлар ичида (1880-1930) инглиз шеърияти ўз тарихида кескин бурилиш, инқилобий даврни бошдан ўтказди. Замоनावий инглиз шеърияти майдонида олдинги асрдан буён ҳукмронлик қилиб келаётган Виктория даври романтизми ўрнига постромантизм, неоромантизм, символизм, эстетизм, декаданс, авангард шеърияти, имажизм ва модернизм каби адабий йўналишларнинг пайдо бўлиш омиллари, уларнинг ўзига хосликлари ҳамда ёрқин намоёндалари ижоди ва фаолияти ўрганилиб, таҳлил қилинди.

Инглиз адабиёти шаклланиши ва ривожланиши тадрижини белгилайдиган даврлар ва уларда ҳукмронлик қилган адабий йўналиш ва оқимларда анъанавийлик ва новаторлик хусусиятлари ўртасидаги энг мураккаб муносабатларнинг содир бўлиши, ҳар бир янги оқим ўзидан олдингисини рад этиб, ундан ҳам аввалгисининг элементларидан фойдаланиши, қайсидир элементини ўзлаштириши, буларнинг барчаси бир бирига боғлиқ ҳодиса эканлигини кузатдик. XIX аср охири XX аср боши инглиз шеърияти ўзининг инқилобий хусусиятлари ва йўналишларининг хилма хиллиги билан ажралиб туради. Давр бошида имажизмнинг пайдо бўлиши, модернизмнинг кириб келиши, авангард адабиёти, сюрреализм, постмодернизм ва бошқа бир қатор йўналишлар фикримиз исботи бўлиши мумкин. Бу даврга келиб новаторлик ўз ривожининг апогеяси, яъни энг юқори чўққисига эришади. Анъанавийликка нисбатан, айниқса шеъриятда, бутунлай тарқ этилган хусусият, ўтмиш сарқити мисол муносабат билдирилди.<sup>12</sup> Лекин шундай даврда ҳам, асрлар оша шаклланиб келган бадиий қадриятлар ва мероснинг аҳамиятини англайдиган, қадрлайдиган ҳамда ўз ўрнида замонавий интилишлардан ҳам ортда қолмайдиган ижодкорлар бўлганлигини таъкидлашимиз жоиз.

Бу борада тадқиқотимиз маркази бўлмиш У.Б.Йейтс шеърияти ўзининг неча асрлик инглиз адабиёти анъаналари ва замонасининг инқилобий ўзгаришларини уйғунлаштира олганлиги билан диққатимизни тортади. Замоनावий инглиз шеърияти ривожини ва унда анъана ҳамда новаторлик уйғунлиги нуқтаи назаридан атоқли ирландиялик инглиз шоири У.Б.Йейтс ижоди алоҳида эътиборга лойиқлиги; шоир ижод қилган давр адабий оқимлари курашининг аксарият қисми унинг ижодида ўз аксини топганлиги,

<sup>12</sup> Pound E. Make it new. Essays. Faber and Faber limited, London. – 2015. – 14 p.

ушбу зиддиятлар асосида эса ижодкорнинг бош мақсади шеъринг анъана ва новаторлик ўртасидаги мутаносибликни сақлаш, улар ўртасидаги уйғунликка эришиш эканлиги аниқланди.

Шоир ижодини яхлит ўрганиш жараёнида унинг илк ижодий фаолияти умрининг сўнгги йилларидаги фаолиятидан тубдан фарқ қилишини кўрамиз. У.Б.Йейтс ижоди босқичлари, уларда етакчилик қилган адабий йўналишларда анъанавийлик ва новаторлик диалектикасининг хусусиятлари ва уларнинг намоён бўлиш тамойиллари ўрганилди. Шоир асарларини таҳлил қилиш орқали муаллиф ижодида анъанавийлик ва новаторлик мутаносиблиги унинг адабий оқимлар алмашинуви зайлида ўзгариб туриши кузатилади.

У.Б.Йейтс шеърисида анъана ва новаторлик ўртасидаги мутаносибликни сақлаш тамойилларининг устунлик қилиши аниқланди. Йейтс шеърисида ғоявий-бадий хусусиятларини (мавзу, ғоя, образлар тизими, услуб ва тил масалалари) аниқлаш орқали замонавий инглиз шеърисида кўп асрлик адабий ананаларнинг новаторона янгиланиш тамойиллари билан уйғунлашув жараёни таҳлил қилинди.

Диссертациянинг **“У.Б.Йейтс шеърисида шаклланиши ва ривожда инглиз лирик ананаларининг аҳамияти”** деб номланган иккинчи боби “У.Б.Йейтс шеърисида фольклор ва мифологик мотивлар”, “У.Б.Йейтс ижодида романтизм ва неоромантизм инъикоси”, “У.Б.Йейтс лирикасида символизм ананалари” номли уч фаслдан таркиб топган. Мазкур бобнинг тадқиқи инглиз шеърисида асрлар давомида шаклланиб келган лирик ананалар сифатида қараладиган хусусиятларга асосланган йўналишлар сирасидан фольклор ва мифология; романтизм ва унинг заминидан пайдо бўлган постромантизм ва неоромантизм ҳамда символизм каби адабий йўналишларнинг У.Б.Йейтс шеърисида намоён бўлиши, мотив ва образлар манбаи, ижодининг поэтик таркибини ташкил қилувчи мавзу ва сюжет асоси вазифасини бажариши таҳлилига бағишланган.

У.Б.Йейтс ижодида биринчилардан бўлиб ўз миллий маданий имкониятларига ишониб, қадимги кельт афсоналарига мурожаат қилиши ва уларни замонавий адабиётда қўллаб, фольклор ҳамда мифологик мотивларни ўз шеърисида муваффақиятли гавдалантириши кузатилади. Ўз миллати учун ижоди орқали хизмат қилишни мақсад қилган ёш шоирнинг фольклор ва қадимги ирланд мифологиясига бўлган қизиқиши уни миллий ҳаракат йўналишига олиб келди. Ирланд халқи миллий қадриятлари ва йўқолиб бораётган маданий меросини замон талабларига мослаб қайта тиклаш шоир ҳаётининг мазмунига айланди. Тобора сиёсий тус олиб бораётган Ирландия миллатчиларининг турли гуруҳлари ғояларини ўз асарларида акс эттирган кўпгина мазкур давр ижодкорларидан фарқли равишда Йейтс ушбу оқимни сиёсий ўзандан миллий-маданий йўналиш томон буриб, миллий тикланиш ҳаракатини бошлаб бергани намоён бўлди.

Фолклор йўналишида ижодкор асосан балладалар ва дostonлари билан машхур. Ўз даврининг энг машхур асарларидан саналган анъанавий ирланд романи сифатида танилган “Down by the Salley Gardens” балладаси бунга ёрқин мисол. У.Б.Йейтснинг “фольклор - тўпланиши, таржима қилиниши ва

чоп эттирилиши керак”,<sup>13</sup> - деган сўзлари унинг ҳақиқий миллатпарвар, миллий адабиётни келгуси авлодларга асл ҳолда сақлаб, янада бойитиб етказиш йўлида жонкуярлиги исботи кўринишида намоён бўлади.

У.Б.Йейтс биринчилардан бўлиб ўз миллий маданий имкониятларига ишониб, қадимги кельт афсоналарига мурожаат қилади ва уларни замонавий адабиётда муносиб қўллашга муваффақ бўлди. Ўз даврининг айрим тақдирчилари томонидан унчалик машҳур бўлмаган ирланд фольклори ва мифологияси ёш ижодкор учун кенг имкониятлар яратиш ўрнига, уни тор доирага қисиб қўйиши ҳамда ўзининг миллий ғоялари ва халқига бўлган мухаббати учун шоир дунёвий машҳурликка эриша олмаслиги эҳтимоллари айтиб ўтилган.<sup>14</sup> Бундай қалтис ва таваккал йўлни танлаши билан Йейтснинг ватани олдидаги хизматлари Гомернинг Грецияни машҳур қилиш йўлида қилган хизматларига тенглаштирилади.

Мифология адибнинг бутун ижоди давомида унинг турли шеъррий оқимларга доир шеърларида кузатилади. Лекин унинг илк ижодида кўринадиган мифология сўнгги етуклик давридаги кўринишидан фарқ қилади. Бу ҳолни анъанавийлик ва новаторлик муносабатлари аспектида таҳлил қиладиган бўлсак, шоир ижодининг етуклик даври томон янада яратувчан, мукамал ва ўзига хос услуб эгаси сифатида шаклланиб боради. Дастлаб мифология шоир ижодининг шаклини ташкил қилган бўлса, кейинчалик у унинг мазмунига айланди.

Мифологияга нисбатан янгича талқин ва услуб шоирнинг “The Green Helmet and other Poems” ва “Responsibilities” тўпламларида ўз ифодасини топади. Ушбу йўналишларда ёзилган тўпламлар ва уларга киритилган шеърларида шоирнинг мифологик ва фольклорга доир мотивларида ўзини кучли ва шу билан бирга халқчил, содда поэтик тили орқали реал дунё ва унинг ташвишларини ифодалаши хусусиятлари муаллиф услуби эволюциясини кўрсатади. Айнан ушбу даврдан бошлаб шоирнинг анъанавий деб ҳисобланиб келинган мифологик дунёси муаллифлик услубидаги ўзгаришлар, эволюция сабаб янги босқичга кўтарилади.

Шунингдек, “Leda and the Swan” (“Леда ва оққуш”) шеърисида мифологик образларнинг семантик интерпретацияси ҳамда унда келтирилган мифологик қаҳрамон ва мотивларнинг интертекстуал таҳлиллари орқали шоир ижодида мифологик мотив ва сюжетларнинг анъанавий ва муаллиф томонидан янгича талқин қилиниши кўрсатилган.

*Red Rose, proud Rose, sad Rose of all my days!  
Come near me, while I sing the ancient ways:  
Cuchulain battling with the bitter tide;  
The Druid, grey, wood-nurtured, quiet-eyed,  
Who cast round Fergus dreams, and ruin untold;*<sup>15</sup>

(Қизил атиргул, мағрур атиргул, барча кунларимнинг ғамгин атиргули!

<sup>13</sup> Thuermer M.H. The Anglo & the Irish. English Literature in transition, 1880-1920. ELT Press Volume 40, Number 2. – 1997. – 32 p.

<sup>14</sup> Hobsbaum P. Tradition and experiment in English poetry, London, Macmillan. – 2013. – 26 p.

<sup>15</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 28 p.

Кел ёнимга яқинроқ; қадимий кўшиқни куйлай: // Кухулин аёвсиз тўлқинлар билан курашмоқда; // Оқсоч, табиатсевар, сокин кўзли Друиднинг // Фергус орзуларини ҳалокатга учратгани ҳақида;)

Ушбу парчада келтирилган қаҳрамонларнинг исмлари ўзида бой аллюзив маълумотни жамлаган бўлиб, қадимги ирланд мифологиясига таалуқли воқеа ва сюжетларга мурожаат қилади.

*Come near; I would, before my time to go,*

*Sing of old Eire and the ancient ways:*

*Red Rose, proud Rose, sad Rose of all my days.*<sup>16</sup>

(Кел ёнимга яқинроқ; кетишимдан олдин, // Қадимий Эрин ҳақида эски кўшиқни куйлай: // Қизил атиргул, мағрур атиргул, барча кунларимнинг ғамгин атиргули.)

Шеърнинг ушбу қисмида аллюзиянинг бошқа турдаги кўриниши кузатилади. Юқорида келтирилган мисолларга ўхшаб, бу ерда ҳам қаҳрамонлар исми орқали мифологик мотивларга боғланишни кўрамиз. Лекин, бошқа томондан “Эрин” умумлашма тимсол сифатида аллюзияга умумийлик хусусиятини беради. Ушбу қадимги ирланд мифологиясидаги маъбуда тимсолида нафақат муайян мифологик мотив ва сюжетга мурожаат, балки умумийлик хусусиятини ифодалаган бутун Ирланд халқи ва унинг буюк ўтмиши ассоциациясини кўрамиз.

Ижодининг дастлабки йилларида шоир асосан давр ва ҳодисаларни акс эттирган бўлса, кейинчалик, етуклик босқичидаги ижодида ушбу воқеа ва ҳодисаларга бўлган муносабатини билдиришга, уларни англаб, ўз тафаккурида қайта яратишга интилади. Мифологик элементлар тажрибасида ҳам худди шундай ҳолат кузатилади. Аввал шоир қадимги кельт афсона ва асотирларини қайта тиклашга, уларни ҳаётга қайтаришга ҳаракат қилса, кейинчалик мифологик элементлар асосида ўзини иккиламчи дунёсини яратади, улар ёрдамида реал замонавий воқелик ва инсонларни тасвирлайди.

XX аср бошидаги романтик давр У.Б.Йейтс учун аниқ йўналиш, ўзининг намоёндалари ва тарихий – маданий босқичларига эга, лекин ўз навбатида сўниб бораётган давр мисолида эди.<sup>17</sup> Шунингдек, шоирнинг ўзи ҳам шу даврга тегишли ва шу даврдан чиқиб келаётган вакил сифатида номоён бўлди.

У.Б.Йейтс неоронтизмни унинг замондошлари бўлмиш Е.Паунд ва Т.С.Елиот каби ёш ижодкорларнинг антиромантик қарашлари билан қиёслаган тарзда ўрганилди. Муаллиф ижодининг илк даври романтизм хусусиятларига тўлақонли мос тушсада, кейинчалик бу элементлар замон динамикаси таъсирида шакл ва мазмун жиҳатидан турли ўзгаришларга учраб, неоромантик хусусият касб эта бошлаган. Шу билан бирга Ирландия – Йейтс учун илк шеърларида тасвирланган парилар, эртақнамо жонзотлар ва қаҳрамонлар яшайдиган ғаройиб ажойиботлар ўлкаси тимсоли сифатида кўринган бўлса, 1910 йилларга келиб эса, XIX аср Ирландияси шоир учун

<sup>16</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 28 p.

<sup>17</sup> Hough G. The last Romantics. Routledge reprinted. – 2022. – 48 p.

батамом ортида қолиб, шеъриятда “қўрқинчли гўзаллик” (“terrible beauty”) образини олиб кирган янги асрга ўрнини бўшатди.

Шоир неоромантизмни ўрганиш бир неча йўналишларда ва қатор шеърий мисоллар асосида олиб борилган бўлиб, уларнинг асосий ўзига хосликлари ва романтизмдан фарқлари кўрсатиб ўтилган. У.Б.Йейтс биринчилардан бўлиб шеъриятга интеллектуаллик хусусиятини олиб кирган шоир бўлиб, унинг бадиий тили образлари, қофия ва шеърият тузилишида бу ўзига хосликлар яққол намоён бўлади. У.Б.Йейтс шундай хусусиятлари билан инглиз шеърият тарихида унинг ёрқин ва бетакрор вакили сифатида ном қолдирди.

У.Б.Йейтснинг романтизм йўналишидаги дастлабки шеърий тўпламлари (“The Rose”, “The wind among the reeds”)да анъанавий инглиз романтизми намоёндаларидан П.Б.Шелли ва У.Блейк шеъриятининг таъсири кучлироқ. 1910 йиллардан кейинги давр шеъриятида эса, муаммолик ва замонавийлик аниқ кўрина бошлайди. Унинг шеърият эски романтик тушунчаларга хос-ишқий ва хаёлий тилдан воз кечиб, бундай хусусиятларга даврнинг камчилиги сифатида қарай бошлайди. Бизнинг фикримизча, Йейтснинг айнан ана шундай романтизмни ислоҳ қилиш, аввалгисини рад этиш, муваффақиятсиз бўлиб туйилган эски хусусиятларини рад этиш каби фикрлари – унинг неоромантик ғоялари асосини ташкил этади.

XX асрнинг бошида рўй берган У.Б.Йейтснинг шеърий услубидаги ўзгаришлар шоирнинг замондошлари томонидан ҳам қайд этилган. Т.С.Елиот “Adam’s curse” шеъри ҳақида ёзганда, “бутун инсоният ўзини англайдиган аниқ одамнинг овози янгради” деб таъкидлайди. “Adam’s Curse” севги ва вақт мавзусига бағишланган оддий, лекин ўз навбатида автобиографик шеър. Одам Атонинг азобланиши муаллифнинг ҳаётдаги ҳолатига қиёсланади. У.Б.Йейтс бу шеърни ёзган даври мобайнида севгилиси Моуд Гонн қалбини забт этишга ҳаракат қилган. Аммо унинг бу ҳаракатлари муваффақитсиз яқунланиб, ушбу шеърнинг яралишига сабаб бўлди.

Дарҳақиқат, шеърнинг тили бошқача услубий соддалик, сўзлашув нутқиға хос: шеърнинг деярли барча луғат бойлиги кундалик нутқдан ўзлаштирилганга ўхшайди. Кўп сўзлар Йейтснинг шеърий луғатида биринчи марта учрайди. Масалан, “maybe” (эхтимол), “all kinds of weather” (ҳар қандай об-ҳаво), “the noisy set of bankers, schoolmasters, clergymen” (банкирлар, мактаб ўқитувчилари ва руҳонийларнинг шовқинли тўплами). Фонетик нуқтаи назардан ҳам шеър асосан бўғиз товушлари билан ифодаланган бўлиб (that beautiful, not talk), улар Йейтс илк шеъриятининг лирик нафосати ва оҳангдорлигига хос эмас.

Тасодикий сўзлашув нутқи шеърнинг ритми билан ҳам берилган. Беш туруқли ямб вазнини аниқ кузатгандан кўра тахмин қилиш эҳтимоли кўпроқ. Шунингдек, қофия ҳам аниқ эмас (school / beautiful, fine thing / laboring, enough / love, poetry / maybe). Бир томондан шеърнинг ноодатий квази-соннет жанрида бўлиши Данте, Петрарка, Шекспир даври буюк лирикасини эслатади. Бошқа жиҳатдан эса, бу Йейтс ижодининг бундан олдинги давр

шеърятини худди шоирнинг Мод Гонга нисбатан бўлган туйғулари мисол ўткинчи бир туйғу сифатида эскирганлигини кўрсатади.

Инсон тасавури кучини доимий равишда тадқиқ қилиш У.Б.Йейтс ижоди мазмунини белгилайди. Ижодкор ўз образларида тасаввур ва реал воқеликни уйғунлаштиришга ҳаракат қилади. Ижодининг сўнгги босқичида шоир бутун умр интилган мақсади – билим ва зийракликка асосланган шеърят яратишга (“the poetry of insight and knowledge”) эришади.<sup>18</sup> Бу йўлда унинг бутун ижодий маҳорати, шеъринг техникаси ва ҳаётинг тажрибаси унга хизмат қилди. У.Б.Йейтс биринчилардан бўлиб шеърятга интеллектуаллик хусусиятини олиб кирган шоир бўлиб, унинг бадиий тили образлари, қофия ва шеърятини тузилишида бу ўзига хосликлар яққол намоён бўлади.

Шоир ижоди давомида айрим тимсоллардан қайта ва қайта фойдаланади. Лекин ҳар сафар ушбу тимсоллар янада кенгрок, чуқуррок ва теран маъно касб этади. Шунга кўра У.Б.Йейтс символизмининг асосий хусусияти у ўз образлари устида тинимсиз ишлаб уларга сайқал бериши билан мукамалликка интилиши кўринади. Йейтснинг “Rose” номли шеъринг тўплами шоирнинг энг кам ўрганилган шеърлари мажмуаси ҳисобланади. Ишқийкечинмаларга бағишланган “Sorrow of love” “The pity of love”, “The white birds”, қадимги ирланд мифологияси мотивлари асосида яратилган “Cuchulain's Fight with the Sea”, “Fergus and the Druid”, “Who Goes with Fergus?” ва ватанпарварлик руҳидаги “To Ireland in the Coming Times” каби шеърлар ушбу тўплагга кирувчи шеърлар сирасидандир.

Шоир ижодида кўп учрайдиган асосий – атиргул (rose) тимсоли биринчи учта шеърда марказий образда ифодаланади. Булар “The Rose Upon The Rood Of Time”, “The Rose of the World” ва “Rose of the battle” шеърларидир. Атиргул – шоир ижодида амбивалент символ, яъни икки маъноли рамз сифатида илоҳий мукамаллик ва фоний ишқ, замон ва абадият, ўлим ва ҳаёт, фахш ва бокиралик, илм-фан ва дин каби бир-бирига тесқари тушунчаларни англаиб келади. Йейтс атиргул тимсоли орқали диний аспектда христианликда биби Марям тимсолида бокиралик, унинг тиканлари эса гуноҳнинг рамзи сифатида қаралади. Бундан ташқари, ирланд мифологиясида ҳам атиргул – Эрин, яъни Ирландия рамзи ҳисобланади. Шундан келиб чиқиб, атиргулни бу икки бир-бирига терс – илоҳий ва мифологик дунёларни бирлаштирувчи, эски ва янги дунёнинг уйғунлиги рамзи сифатида намоён бўлади. “Атиргул” (rose) тимсоли шоир ижодида унинг дунёқараши ва билим манбаайдан келиб чиқиб турли маъно англаувчи янги образ сифатида кўринади.

Йейтс символизмининг турли хусусиятларини алоҳида олган ҳолда ўрганилди. Баъзи мисолларда Йейтс аънавий символизм йўналиши давомчиси сифатида кўрилса, баъзиларида у ўз даври муҳити ва интилишларини акс эттирувчи новатор ижодкор сифатида намоён бўлади. Шунинг учун шоир ижодининг барча босқичларида инглиз шеърятига хос

<sup>18</sup> Holdman D., Levitas B. W.B. Yeats in context. Cambridge University Press. – 2010. – 201 p.

анъаналарни сақлашга, шу билан бирга замон талабларига кўра шеъриятни янги тенденциялар билан ҳамнафас бўлишига интилиши намоён бўлади.

Диссертациянинг **“Уильям Батлер Йейтс индивидуал услуби шаклланишида анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги”** номли учинчи боби “У.Б.Йейтс шеъриятида имажистик образларнинг пайдо бўлиши”, “У.Б.Йейтс ижодида модернистик шеърий техникаларнинг қўлланилиши”, “У.Б.Йейтснинг индивидуал муаллифлик услуби шаклланишида шеърий анъана ва новаторликнинг аҳамияти” номли уч фаслдан иборат.

Тадқиқот ишимизнинг мазкур бобида Йейтс шеъриятида анъанавийлик ва новаторлик тенденцияларининг шоир ижодининг турли йўналишларида турли мутаносибликда бўлишини кузатиш орқали муаллифнинг индивидуал ўзига хос услубининг шаклланиш тадрижининг гувоҳи бўлди.

Инглиз адабий йўналиш ва оқимларининг энг ёрқин новаторлик жиҳатлари деб очиб берган йўналиш – имажизм Йейтс шеърияти шаклланишининг асосий босқичларидан ҳисобланади. Замонавий инглиз шоири, У.Блейк ва У.Б.Йейтс ижоди тадқиқодчиси Кэтлин Рейн Йейтс ижодини ўрганишни – “learning of the images” (образлар тадқиқи) деб таърифлайди.<sup>19</sup> Олима Йейтс шеъриятида турли мавзуларда яратилган образларни ўрганиб, уларни бир неча маъновий гуруҳларга ажратиб, турли талқинларини таклиф қилади.

Имажизм йўналиши шаклланишида У.Б.Йейтс шеъриятининг аҳамияти унинг йўналиш асосчиларидан Эзра Паунд билан ҳамкорлида ишлаб, имажизм дотринасининг яратишда ўз таъсирини ўтказганлиги билан белгиланади. Замонавий инглиз шеъриятида новаторлик тушунчалари тамойилларини ташкил этувчи илк йўналишлар сифати имажизм ҳамда модернизм хусуситлари У.Б.Йейтс шеъриятида ҳам намоён бўлиши кузатилди.

Шоирнинг имажистик йўналиш даврида ёзилган “The Wild Swans at Coole”, “The Tower”, “The second coming”, “Vision” тўпламига кирувчи “Leda and the Swan”, “Death”, “He Wishes for the Cloths of Heaven”, “Sailing to Byzantium”, “Drinking Poetry” шеърларининг таҳлиллари асосида У.Б.Йейтс шеъриятида қуйидаги имажистик хусусиятлар:

- ортиқча безаклардан холи кундалик сўзлашувда ишлатиладиган тилдан фойдаланиш;

- шеърий шакллардаги ўзгаришлар: шеър хажмининг қисқариши, қаторларда сўз ва жумлаларнинг ихчамлашуви;

- мавзу ва ғояларда эркинлик ва турли хиллик;

- образлардан моҳирона фойдаланиш орқали аниқ ва ёрқин таасурот қолдиришнинг гувоҳи бўламиз.

У.Б.Йейтс ижодининг етуклик даврида унинг ўзига хос муаллифлик услубини яратиш орқали мукамалликка интилишини кузатамиз. Бу мақсади йўлида шоир ижоди кўпгина трансформацияларга учраб, уларда модернистик

---

<sup>19</sup> Raine K. Yeats the initiate: essays on certain themes in the work of WB Yeats. – Rowman & Littlefield. - 1990. – 44 p.

хусусиятларнинг асосан шоир шеърляти мазмуни ва шу мазмунни тасвирлашда қўлланиладиган шърий воситаларида намоён бўлади.

Ижодкор шеърлятининг ривожланиш тадрижи жиҳатидан жуда мураккаб, доимий изланишда, мукамаллик томон интилувчан шоир сифатида намоён бўлади. Ўзгаришлар ва ўзига хосликлар шоирнинг ижоди давомида турли адабий оқим ва йўналишлар бўйича кузатиладиган фаолятида намоён бўлади. Агар дастлабки шеърлятига асосан романтизм, неоромантизм, фольклор ва мифологик йўналишдаги анъанавий хусусиятларнинг таъсири кузатилса, кейинчалик шоир ижодида символизм, имажизм ва модернизм йўналишидаги новаторлик тенденцияларининг устунлик қила бошлаши намоён бўлади.

Шоирнинг романтик ижодкор сифатида ўз фаолятини бошлаб, модернистик йўналиш томон ўзгариб боришини кузатамиз. XX аср бошидаги сийсий, ижтимоий жараён шоирни кўпчилик замонавий шоирлар каби ўз услубини модернистик конвертация қилишга ундади. Модернизмнинг сиёсий мавзулари, шеърй тузилиш борасидаги тажрибалари ва анъанавий лирик қоидаларни рад этиш каби хусусиятлари У.Б.Йейтс ижодига кириб келиши билан унинг шеърлятининг буткул трансформациясига сабаб бўлади.<sup>20</sup> У.Б.Йейтс дастлабки шеърляридаги услубига хос шеърй дикция, лирик образлардан чекиниб, сўзлашув манерасига яқин нутқда иқтисодий, сийсий мавзуларни ёрита бошлади. Ижодий фаолятининг сўнгги йигирма йиллигини олиб қарайдиган бўлсак, унда шоирнинг модернистик хусусиятлари тўлалигича намоён бўлишини кўраамиз.

У.Б.Йейтснинг “Sailing to Byzantium” шеърйида шоир ижодининг дастлабки модернистик маъно ва техникалардан фойдаланилган намунаси деб қаралади. Шеърнинг бош ғояси “aging” (қарилик), яъни шоир ижодининг сўнгги даврига хос кексалик ўйларининг ифодаси.

*An aged man is but a paltry thing,  
A tattered coat upon a stick.*<sup>21</sup>

(Кекса одамнинг аянчли ҳолати, // Таёққа илинган йиртиқ пальто мисол.)

Ушбу қаторларда шоир кексалик ҳолатини тасвирлайди. Лекин ўзининг ночор ҳолатига қарамай ҳаёлларида денгизда сузиб, афсонавий машҳур Византияга саёҳат қилади.

Ушбу ўринда шеърнинг “a tattered coat upon a stick” (таёққа илинган йиртиқ пальто), “tatter in its mortal dress” (мурда кийимидаги йиртиқ) каби мураккаб метафоралари ҳам ўз ўрнида замонавий ҳаётга нисбатан пессимистик муносабат, маданий жиҳатдан тарқоқлик тушунчаларини тасвирлашини кўраамиз. Шоирнинг ҳақиқат тушунчасига нисбатан муносабати жуда скептик, танқидий ифодаланганлиги, давр кайфиятига хос маюслик ва тушкунлик хусусиятини акс эттириб, модернистик хусусиятларининг дастлабки кўриниши сифатида қаралади.

<sup>20</sup> Hart M. Nations of nothing but poetry: Modernism, Transnationalism, and synthetic vernacular writing. Oxford Univ. Press. – 2010. – 174 p.

<sup>21</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 163 p.

Шу ўринда “нега шоир айнан Византияга саёҳат қилишни маъқул кўради”, - деган китобхонларда ўринли савол пайдо бўлади. Биламизки Византия қадимги дунё цивилизациясида гуллаб-яшнаган, илм-фан, ривожланиш маркази бўлган. Энг диққатлиси эса, у жойда инсонлар худога ишонишади:

*O sages standing in God's holy fire  
As in the gold mosaic of a wall,  
Come from the holy fire, perne in a gyre,  
And be the singing-masters of my soul.*<sup>22</sup>

(Ей Худонинг муқаддас оловида турган донишмандлар // Деворнинг олтин нақшлари каби, // Муқаддас олов атрофида айланиб келинг // Ва қалбим куйлашининг устаси бўлинг.)

Кўриниб турганидек, шундай оддий йўсинда шоир илоҳий куч инсониятни бошқарадиган, тартибга соладиган қадимий замон билан ўзи яшаётган бетартиб, зиддиятли даврни қиёслаб, тарки дунё фикрларига берилади. Шоирнинг ушбу шеърида содда шеърий тил, мураккаб метафоралар, аллюзия ва субъективлик каби модернистик хусусиятларни кузатамиз.

Модернизм хусусиятлари У.Б.Йейтс ижодида шеърий тилнинг соддалашуви, ҳатто айрим мисолларда кўполлашуви; мавзу ва мотивларнинг тубдан ўзгари; анъанавий фольклор ва қадимги ирланд мифологияси куйчиси ижодининг етуклик даврига келиб, фалсафий ҳамда иқтисодий – сиёсий мавзуларда ижод қилиши; замонавий ҳаёт реаллигини тасвирлаш ва ушбу реалликдан қочиш (эскейпизм); замонавий шеърий техникалар (муракаб метафора, аллюзия, онг оқими, абсурд ва экзотик мавзулар)нинг қўлланилишида намоён бўлиши аниқланди.

Шоир ижодида анъана ва новаторлик мутаносиблиги масаласига эътибор қаратадиган бўлсак, ўз тамойилларига содиқ қолган ушбу шоир ҳеч қачон бир жойда турмаган. Одатда У.Б.Йейтс шеърларида анъанавий шеърий шакл кузатилиб, у бошқа замондош модернист шоирларга ўхшаб эркин шеър тарафдори эмас эди. Аммо, унинг ижодининг модернист шоирлар ижодига таъсири сезилади. Шоир ўрта давр ижодига тегишли “Responsibilities”, “The Green Helmet” ва “In the Seven Woods” тўпламларига киритилган шеърлари таҳлилига кўра

- шоир тили соддалашуви;
- шеър тузилишининг жиҳатидан ҳажмининг қисқариши;
- жиддий, асосан сиёсий ва иқтисодий мавзуларга мурожаат қилиш;
- сюжет ва мотивларнинг шахсий ҳаёт ва тажриба билан боғлиқлиги каби новаторлик хусусиятларининг намоён бўлишини кузатамиз.

У.Б.Йейтс ижодининг илк даврида романтизм, неоромантизм, фольклор ва мифологик ҳамда символизм йўналишлар таъсири устунлик қилиши ва шу жиҳатдан унинг услубида анъанавийликнинг доминантлиги кузатилсада, шоир маълум маънода ушбу хусусияларга ўз янгилигини киритишга ҳаракат

<sup>22</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 163 p.

қилади. Бу борада мифологик мотивлардан фойдаланиб муаллифлик мифларини яратиш, символизмда шахсий тажриба кечинмаларини ифодаловчи автобиографик тимсолларни яратиш бунинг ёрқин мисоли сифатида кўринади.

У.Б.Йейтс шеърятини ўзининг етуклик даражасига етгани сайин унинг услубида новаторлик хусусиятларининг устунлик қилиши ва натижада шоир шеърларининг тузилиши ва ифодасининг сайқалланиши, табиий ва ўз-ўзидан таъсирчан кўриниш касб этиши кузатилди. У.Б.Йейтс ижодининг сўнгги даври эса уни ҳақиқатдан индивидуал муаллифлик услубига эга, етук шоир сифатида кўрсатади. Бу асосан ҳаётининг сўнгги икки ўн йиллигида ёзилган шеърларида намоён бўлади. Ушбу даврда ёзилган шеърлар мазмунида ҳам етуклик, мукамалликка интилиш мавзу ва ғоялари устунлик қилади.

Адабий фаолиятининг охиригача У.Б.Йейтс доимий равишда ўсиб, ўз устида ишлаб, ўз даврнинг буюк намоёнчасига айланди. Муаллифлик услубининг шаклланиши жараёнида кўпроқ ишонч ва қатъийликнинг ривожланганини, қолаверса, сўз танлашдаги моҳирлик ва ғояларнинг теранлашувининг гувоҳи бўламиз.

## ХУЛОСА

1. XIX аср охири XX аср боши Европа маданий ҳаётининг асосий қирралари сифатида янги давр воқелигини акс эттирувчи восита ва усуллар ушбу кескин ўзгаришлар натижасида юзага келган турли адабий оқимларнинг ўзаро курашида ўз аксини топди. Замоनावий инглиз шеърятини майдонида олдинги асрдан буён ҳукмронлик қилиб келатган романтизм йўналиши ўрнига постромантизм, неоромантизм, символизм, эстетизм, декаданс, авангард шеърятини, имажизм ва модернизм каби йўналишларнинг пайдо бўлди.

2. Замоनावий инглиз шеърятини ривожини ва унда анъанавийлик ҳамда новаторлик уйғунлигини нуқтаи назаридан атоқли инглиз шоири У.Б.Йейтс ижоди аҳамиятли деб топилди. Шоир ижод қилган давр адабий оқимлари курашининг аксарият қисми унинг ижодида ўз аксини топганлиги, ушбу зиддиятлар асосида эса ижодкорнинг бош мақсади анъанавийлик ва новаторлик ўртасидаги муносибликни сақлаш, улар ўртасида уйғунликка эришиш эканлигини аниқланди.

3. У.Б.Йейтс ижоди босқичлари, уларда етакчилик қилган адабий оқимларда анъанавийлик ва новаторлик муносиблигини хусусиятлари ва уларнинг намоён бўлиш тамойиллари турлича ва ўзига хос. У.Б.Йейтс ижоди серқирра ва мураккаб бўлиб, шоир ижодида анъанавийлик ва новаторлик хусусиятларининг муносиблигини адабий оқимлар алмашинуви замида ўзгариб туриши унинг муаллифлик услубини шаклланишининг асосини ташкил этади.

4. У.Б.Йейтс шеърятини анъанавийлик ва новаторлик ўртасидаги уйғунликни сақлаш тамойилларининг устунлик қилади. У ўз асарларининг ғоявий-бадиий хусусиятларида (мавзу, ғоя, образлар тизими, услуб ва тил

масалалари) мукамалликка интилиши орқали замонавий инглиз шеъриятида кўп асрлик адабий аналарнинг новаторона янгиланиш тамойиллари билан уйғунлашув жараёнини амалга оширади.

5. Мифологик мотив ва сюжетлар адибнинг бутун ижоди давомида ҳамроҳлик қилади. Лекин унинг илк ижодида кўринадиган мифология сўнгги етуклик давридаги кўринишидан фарқ қилади. Бу ҳол анъанавийлик ва новаторлик муносабатлари натижасида шоир ижодининг етуклик даври томон янада яратувчан, мукамал ва ўзига хос услуб эгаси сифатида шаклланиб бориши билан белгиланади. Дастлаб мифология шоир ижодининг шаклини ташкил қилган бўлса, кейинчалик у унинг мазмунига айланади.

6. У.Б.Йейтс ижодининг илк даври романтизм хусусиятларига тўлақонли мос тушсада, кейинчалик бу элементлар замон динамикаси таъсирида шакл ва мазмун жиҳатидан турли ўзгаришларга учраб, неоромантик хусусият касб эта бошлайди. Йейтс неоромантизмни ўрганиш шеърий жанрлар кесимида олиб борилиб, унинг ижодида квази сонет ҳодисаси, япон адабиёти таъсирида биринчилардан бўлиб инглиз шеъриятига интеллектуаллик хусусиятини олиб кириши унинг бадиий тили, образлари, қофия ва шеърияти тузилишида ўзгаришлар содир бўлишига олиб келди.

7. У.Б.Йейтс символизмнинг турли хусусиятларини алоҳида олган ҳолда ўрганилди. Баъзи мисолларда шоир анъанавий символизм йўналиши давомчиси сифатида кўринса, баъзиларида у ўз даври муҳити ва интилишларини акс эттирувчи новатор ижодкор сифатида намоён бўлади. Шунинг учун шоир ижодининг барча босқичларида инглиз шеъриятига хос анъаналарни сақлашга, шу билан бирга замон талабларига кўра шеъриятни янги тенденциялар билан ҳамнафас бўлишига интилади.

8. Замонавий инглиз шеъриятида новаторлик тушунчалари тамойилларини ташкил этувчи илк йўналишлар сифати имажизм ҳамда модернизм хусуситлари У.Б.Йейтс шеърияти ҳам намоён бўлиши кузатилди. Шоирнинг имажистик йўналишда ёзилган шеърларининг таҳлиллар асосида Йейтс шеъриятида ортиқча безаклардан холи кундалик сўзлашувда ишлатиладиган тилдан фойдаланиш; шеърий шакллардаги ўзгаришлар: шеър ҳажмининг қисқариши, қаторларда сўз ва жумлаларнинг ихчамлашуви; мавзу ва ғояларда эркинлик ва турли хиллик; образлардан моҳирона фойдаланиш орқали аниқ ва ёрқин таасурот қолдириш каби имажистик хусусиятлар кенг қўлланилган.

9. У.Б.Йейтс ижодининг етуклик даврида унинг мукамалликка интилиш орқали ўзига хос индивидкал муаллифлик услубини яратади. Бу мақсад йўлида шоир ижоди кўпгина трансформацияларга учраб, уларда модернистик хусусиятларнинг асосан шоир шеърияти мазмуни ва шу мазмунни тасвирлашда қўлланиладиган шеърий воситаларида намоён бўлади. Модернизм хусусиятлари У.Б.Йейтс ижодида шеърий тилнинг соддалашуви, ҳатто айрим мисолларда кўполлашуви; мавзу ва мотивларнинг тубдан ўзгариши; анъанавий фольклор ва қадимги ирланд мифологияси куйчиси ижодининг етуклик даврига келиб, фалсафий ҳамда иқтисодий – сиёсий мавзуларда ижод қилиши; замонавий ҳаёт реаллигини тасвирлаш ва

ушбу реалликдан қочиш (эскейпизм); замонавий шеърий техникалар (муракаб метафора, аллюзия, онг оқими, абсурд ва экзотик мавзулар)нинг қўлланилишида намоён бўлади.

10. Тадқиқот ишимизда У.Б.Йейтс шеъриятида анъанавийлик ва новаторлик хусусиятларининг уйғунлиги шоир ижодида ўз аксини топган турли адабий оқим ва йўналишларда турли тенденцияларда намоён бўлиши муаллифнинг индивидуал ўзига хос услубининг шаклланиш тадрижини ташкил этишининг гувоҳи бўлдик.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ  
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

---

**БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ХАМДАМОВА СИТОРА БАХШИЛЛОЕВНА**

**ГАРМОНИЯ ТРАДИЦИОННОСТИ И НОВАТОРСТВА В ПОЭЗИИ  
УИЛЬЯМА БАТЛERA ЙЕЙТСА**

**10.00.04 – Язык и литературы народов Европы, Америки и Австралии**

**АВТОРЕФЕРАТ**

**диссертации на соискание учёной степени доктора философии (PhD) по  
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**Бухара – 2022**

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером В2020.1.PhD/Fil1135 в Высшей Аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

**Научный руководитель:** Бакаева Мухаббат Каюмовна  
доктор филологических наук, профессор

**Официальные оппоненты:** Жураева Малохат Мухаммадовна  
доктор филологических наук, профессор

Мухаммедова Хулкар Элибоевна  
доктор философии по филологическим наукам, доцент

**Ведущая организация:** Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится «22» исебр 2022 года в 12<sup>00</sup> часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 по присуждению учёных степеней при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, г. Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: (0365) 221-29-14; факс: (0365) 221-27-57, e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz.)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 200). (Адрес: 200118, г. Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: (0365) 221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан «09» исебр 2022 года.  
(Протокол-реестр рассылки № 22-28 от «09» исебр 2022 года.)



**Д.С. Ураева**  
Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук, профессор

**З.И. Расулов**  
Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, кандидат филол. наук, доцент

**М.М. Жураева**  
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филол. наук, профессор

## **ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))**

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** Говоря о художественном процессе начала XIX и конца XX веков мировой литературы, актуальное значение имеет явление возникновения новых идей, форм и направлений под влиянием сочетания традиционности и новаторства, растет интерес к изучению происхождения, функциональности, специфических характеристик понятий традиционности и новаторства в художественной литературе. Вопрос сохранения литературных традиций или изменения их в соответствии с требованиями новой эпохи является ведущей, приоритетной задачей для каждого мастера словесного искусства. В связи с этим соотношение между традиционностью и индивидуальности, новаторства и освоения на разных этапах развития художественной литературы позволяет определить ее воспитательный, сентиментальный, философский характер.

Английская литература, признанная неотъемлемой частью мировой литературы, развивалась, прочно сохраняя наследие прошедших эпох. Такой консервативный подход особенно проявляется в литературных течениях и в трудах их ярких представителей переходного периода английской литературы к современной. К началу XX века английская поэзия отличалась революционностью и разнообразием направлений. Проблема отношений традиционности и новаторства становится более актуальной в период, когда авторы отказываются от общепризнанных правил и стремятся к индивидуальному стилю и новаторству. Здесь следует подчеркнуть, что были и авторы, которые понимали и ценили значение художественных ценностей и наследия, формировавшихся веками, и не отставали от современных устремлений одновременно. В связи с этим поэзия У.Б.Йейтса, являющаяся центром нашего исследования, привлекает наше внимание своей способностью сочетать несколько столетий английской литературной традиции и революционные изменения своего времени.

В связи с переходом нашей страны на новый этап реформ коренные изменения в области науки в значительной степени определили направления литературоведения и его приоритетные задачи. В том числе, «...создать соответствующую среду для духовного роста нашего народа, особенно молодого поколения, для развития национального мышления», «...познакомить читателей с яркими образцами зарубежной литературы и обогащать узбекскую литературу с опытом объективных и адекватных анализов процессов мировой литературы» требует изучения и оценки творчества авторов не только как художественного наследия, но и как гармонии идей литературной традиции и инновации в разных направлениях. Создает почву для перспективных исследований в этой области.<sup>23</sup>

---

<sup>23</sup>Ўзбекистон Республикаси Президентининг “2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналиши бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги Фармони. // Халқ сўзи, 2017 йил 8 февраль, № 28 (6722) [http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act\\_id=3107036](http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act_id=3107036) “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги 2909-сон қарори //

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по радикальному повышению статуса и престижа узбекского языка в качестве государственного языка», № УП-4947 от 7 февраля 2017 года «О Стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан», Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-1292 от 26 февраля 2010 года «О создании Фонда «Творчество» при Союзе Писателей Узбекистана, № ПП-2909 от 20 апреля 2017 года «О мерах по дальнейшему развитию системы высшего образования», № ПП-3271 от 13 сентября 2017 года «О комплексной программе мероприятий по развитию системы издания и распространения книжной продукции, книголюбия и популяризации культуры чтения», а также других нормативно-правовых документах, относящихся к данной сфере.<sup>24</sup>

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Диссертационное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением науки и технологий в республике «Духовно-нравственное и культурное развитие демократического и правового общества, формирование инновационной экономики».

**Степень изученности проблемы.** В мировом литературоведении созданы ряд исследований, посвященных анализу жизни и творчества У.Б.Йейтса. Принимая во внимание широко распространенный в современном английском литературоведении анализ художественного материала на основе внешних факторов, таких как социально-политический и биографический аспекты, в качестве первоисточников рассматриваются работы таких биографов писателя, как Ричард Эллман и Рой Фостер.<sup>25</sup> Также западные ученые, как Э.Паунд, Т.С.Элиот, П.Юр, Н.Фрай, Д.М. Харпер, П. де Ман, А.Р.Гроссман, К.Корр, Д.Д.Хоффман, А.Бхаргава, М.Х.Туэнте, Д.Олбрайт, Ф.Кайнахан, М.К.Фленнери в своих исследованиях обратили внимание на различных особенностях поэзии У.Б.Йейтса.<sup>26</sup>

---

[http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act\\_id=31711590](http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act_id=31711590); // (Ўзбекистон Республикаси қонун ҳужжатлари тўплами, 2017й., 18-сон, 313-модда, 19-сон, 335-модда, 24-сон, 490-модда.

<sup>24</sup>Ўзбекистон Республикаси Президентининг “2017-2021 йилларда Ўзбекистон Республикасини ривожлантиришнинг бешта устувор йўналиши бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида”ги Фармони. // Халқ сўзи, 2017 йил 8 февраль, № 28 (6722) [http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act\\_id=3107036](http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act_id=3107036) “Олий таълим тизимини янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида”ги 2909-сон қарори // [http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act\\_id=31711590](http://lex.uz/pages/getpage.aspx?act_id=31711590); // (Ўзбекистон Республикаси қонун ҳужжатлари тўплами, 2017й., 18-сон, 313-модда, 19-сон, 335-модда, 24-сон, 490-модда.

<sup>25</sup> Ellmann R. Yeats. The Man and the Masks. London: Macmillan, 1980. – P. 360. Foster R.F. W.B. Yeats: A Life. Vol. 1. The Apprentice Mage 1865-1914. Oxford; New York: Oxford University Press, 1997. – P. 640. Foster R.R. Vivid Faces: The Revolutionary Generation in Ireland, 1890-1923. W. W. Norton & Company. - 2015. – P. 480.

<sup>26</sup> Элиот Т.С. Назначение поэзии. Статьи о литературе. — Киев: Air Land, 1996. — С.241. Уре Р. Towards a Mythology. Studies in the Poetry of W.B. Yeats. New York: Russel and Russel, 1968. – P. 123. Фрай Н. Yeats and the language of symbolism. Fables of Identity. - N.Y.: Burlingame, 1963. – P. 358. Харпер Г.М. Yeats's Golden Dawn. - The Macmillan, 1974. – P. 322. Де Ман, П. Image and Emblem in Early Yeats. The Rhetoric of Romanticism. New York: Guildford, Columbia U.P., 1984. Гроссман А.Р. Poetic Knowledge in the Early Yeats: A Study of 'The Wind among the Reeds'. Charlottesville, University Press of Virginia, 1986. Корр Ч. Matthew Arnold and the Younger Yeats: The Manoeuvres of Cultural Aesthetics. Irish University Review: a journal or Irish

Относительно изучения традиционности и новаторства в мировой литературе можно увидеть в исследованиях литературоведов Т.С.Элиота, К.Брукса, Р.Д.Брауна, Д.Л.Дерлинга, Р.Ф.Гарретта, М.Перлоффа и Н.И.Конрада.<sup>27</sup>

В русском литературоведении научные результаты проведенных исследований по изучению и анализу творчества поэта появились в исследованиях литературоведов как А.Саруханяна, Г.М.Кружкова, Г.Д.Ионкиса, В.В.Хорольского, К.О.Голубовича, Н.Прозоровой, А.В.Аксеновой, В.А.Ряполовой.<sup>28</sup>

В литературе исследования отношения и гармонии традиционности и новаторства можно наблюдать в работах российских ученых М.П. Крыловой, С.Ю.Толоконниковой, Н.В.Епишкиной, И.А.Пикулевой.<sup>29</sup>

В узбекском литературоведении ценные сведения об литературных традициях и новаторских чертах были упомянуты в произведениях литературных представителей классического периода, таких как Абу Наср Фараби, Абу Али Ибн Сина.<sup>30</sup> А также в работах современных узбекских литературоведов как И.Султана, У.Туйчиева, Д.Куронова, С.Мамажонова, Г.Х.Якубова, Н.Т.Йулдошева тоже наблюдаются исследования об соотношениях литературной традиции и новаторства, и их проявления.<sup>31</sup>

studies, Dublin, Vol. 28, N. 1, 1998. 11-28 pp. Hoffmann D.G. Barbarous Knowledge. Myth in the poetry of Yeats, Graves and Muir. - N.Y., OUP, 1967. Bhargava A. The Poetry of W.B. Yeats: Myth as Metaphor. New Delhi: Arnold Heinemann, 1979. - P. 260. Bhargava A. The Poetry of W.B. Yeats: Myth as Metaphor. Delhi: Arnold-Heinemann Publishers, India, 1979. - P. 154. Thuente M.H. W.B. Yeats and Irish Folklore. Dublin: Gill and Macmillan, 1980. - P. 286. Albright D. The Myth against Myth: A Study of Yeats's Imagination in Old Age. - London: Oxford University Press, 1972. - P. 195. Kinahan F. Hour of Dawn: The Unity of Yeats's The Celtic Twilight. Irish University Review: a journal of Irish studies, Dublin, Folens & Co., Vol. 13, N. 2, autumn 1983. - 189-205 pp. Kinahan F. Yeats, Folklore and Occultism: Contexts of the Early Word and Thought. - Boston: Unwin Hyman, 1988. - P. 255. Flannery M.C. Yeats and Magic. - Colin Smythe, Gerrards Cross, 1977. - P. 165.

<sup>27</sup> Eliot T. S. Tradition and the individual talent. Perspecta. - 1982. - T. 19. - 36-42 pp. Brooks C. Modern poetry and the tradition. - UNC Press Books, 2018. Brown R. D. The New Poet: Novelty and Tradition in Spenser's Complaints. - Liverpool University Press, 1999. - P. 287. Durling D. L. Georgic tradition in English poetry. - Columbia University Press, 1963. - P. 348. Garratt R. F. Modern Irish Poetry: Tradition and Continuity from Yeats to Heaney. - Univ. of California Press, 1989. - P. 406. Perloff M. The dance of the intellect: studies in the poetry of the Pound tradition. - Northwestern University Press, 1996. - P. 187.

<sup>28</sup> Саруханян А.П. Ирландское возрождение. История всемирной литературы: В 8 томах. - М.: Наука, 1994. - 395-398 стр. Саруханян, А.П. Современная ирландская литература. -М.: Наука, 1973. - С. 320. Кружков Г.М. У.Б.Йейтс: Исследования и переводы. — М.: Рос. гос. гуманит. ун-т, 2005. - С. 671. Ионкис Г.Э. Английская поэзия XX века. М.: Высш. школа, 1980. - С. 200. Хорольский В.В. Символизм У.Б. Йетса. Проблемы метода и жанра в зарубежной литературе. -М., 1981. - 146 - 159 стр. Хорольский В.В. Основные направления в английской и ирландской поэзии рубежа XIX - XX веков. - М., 1995. - С. 39. Хорольский В.В. Традиции английского романтизма в мировоззрении и творческом методе У.Б.Йейтса. Переходные эстетические явления в литературном процессе XVIII-XX веков. - М, 1981. - 125 - 140 стр.

<sup>29</sup> Крылова, М.П. Лирическая поэзия Томаса Гарди: традиции и новаторство. Diss. Российский государственный педагогический университет им. АИ Герцена, 2007. - С 214. Толоконникова, С. Ю. "Образы творца в поэзии С.Новикова: традиции и новаторство." Мировая литература на перекрестке культур и цивилизаций. Епишкина, Наталья Вячеславовна. Традиции Сергея Есенина в поэзии Арсения Несмелова. Diss. Московский педагогический государственный университет, 2003. Пикулева, И. А. "Художник как литератор и иллюстратор своих произведений в английской культуре XIX века: традиции и новаторство." Проблемы метода и поэтики в мировой литературе: П 78 Межвуз. сб. науч. тр./Перм. ун-т; Отв. ред. НС Бочкарева. - Пермь. - С. 17.

<sup>30</sup> Абу Наср Фаробий. Шеър санъати. Тошкент. - 1979. - Б. 138. Абу Али ибн Сино. Соломон ва Ибсол. Шеър санъати. Т. Адабиёт ва санъат. - 1980. - Б. 196.

<sup>31</sup> Султон И. Адабиёт назарияси. Тошкент: Ўқитувчи. - 1980. - Б. 392. Тўйчиев У. Ўзбек адабиётда бадийлик мезонлари ва уларнинг маромалари. Янги аср авлоди. 2011. - Б. 503. Куронов Д. Адабиёт

Несмотря на то, что в мировом литературоведении проведен ряд исследований, связанных с творчеством У.Б.Йейтса, в узбекском литературоведении мало исследований, посвященных этой теме. Также современная английская поэзия специально не изучалась с точки зрения отношений между литературной традицией и новаторством в примере творчества Йейтса.

**Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертационное исследование было выполнено в рамках плана научно-исследовательских работ Бухарского государственного университета по теме «Синтез литературных традиций в литературе Запада и Востока».

**Целью исследования** является изучать и выявить сочетание и гармонию традиции и новаторства в поэзии У.Б.Йейтса.

**Задачи исследования:**

определить и выявить соразмерность и сочетание исторических и консервативных английских поэтических традиций и новаторства в результате изменений в контексте новых принципов общественно-политического и культурного развития в связи «поэтической революцией», происходившей в английской литературе в конце XIX и в начале XX веков;

принимая во внимание богатство и сложность творчества У.Б.Йейтса, исследовать особенности этапов его творчества и ведущих в них литературных направлений и течений;

определить элементы традиции и новаторства в его поэзии путем всестороннего анализа творчества художника на основе комплексного подхода;

выяснение авторского индивидуального стиля посредством анализа соотношения гармонии и традиции и новаторства в творчестве поэта.

**Объектом исследования** является поэзия У.Б.Йейтса.

**Предмет исследования** является исследование баланса и гармонии традиционности и новаторства в поэзии У.Б.Йейтса.

**Методы исследования.** В диссертации использованы методы биографического, описательного, сравнительно-исторического, семантической интерпретации и интертекстуального анализа.

**Научная новизна исследования** состоит в следующем:

доказано, что в качестве основных аспектов европейской культурной жизни методы, отражающие реальность новой эпохи, проявляются в результате борьбы различных литературных течений, возникших в результате этих резких перемен;

доказывается, что в современной английской поэзии проблема гармонии между традиционностью и новаторством, вопрос об

---

назарияси асослари. – Т.: Ношир, 2019. – Б. 336. Мамажонов С. Сайланма. Адабий танкидий мақолалар. Адабиёт ва санъат. 1981. – Б. 476. Ёкубов Ғ.Х. Адибнинг маҳорати (Ойбек поэталари ва прозаси бўйича). Т. Фан. – 1996. – Б. 298. Yuldashev N. T. Tradition and novelty in Chulpon Poetry. Theoretical & Applied Science. – 2019. – №. 12. – 576-578 p.

индивидуальности и подражания рассматривается как основная проблема, выдвигаемая при анализе творчества каждого автора; в период «поэтической революции» важной задачей представителей английской поэзии стала тенденция пересмотра литературного наследия, сохраняя традиции английской культуры;

с точки зрения развития английской поэзии и сочетания в ней традиции и новаторства особое внимание заслуживает творчество известного ирландско-английского поэта У.Б.Йейтса; она основана на том, что большая часть борьбы литературных течений того времени, отразилась в его творчестве, что главной целью творца в этот период конфликтов и бурных перемен является сохранение гармонии между поэтической традицией и новаторством;

учитывая богатство и сложность творчества У.Б.Йейтса, установлено, что авторский индивидуальный стиль выделяется посредством обширного анализа произведений поэта на основе комплексного подхода определяются основные этапы развития его авторского стиля; обнаруживается, что он меняется в последовательности литературных направлений и течений.

**Практические результаты исследования** заключаются в следующем:

обосновано, что конец XIX века и начало XX века является переходным периодом не только хронологически, но и с точки зрения творческой эволюции, и в этот период литературные законы и традиции, сохранявшиеся веками, подвергаются изменениям, и в центр художественного мира выходят такие субъективные взгляды, как индивидуальный авторский стиль и личность творца;

научно доказано, что творчество У.Б.Йейтса имело большое значение в формировании современной английской поэзии;

обосновано, что в поэзии У.Б.Йейтса преобладают принципы сохранения гармонии между традицией и новаторством;

путем изучения идейно-художественных особенностей творчества Йейтса (темы, идеи, системы образов, стилевых и языковых проблем) выявляется процесс соединения вековых художественных традиций с принципами новаторского обновления в творчестве поэта.

**Достоверность результатов исследования** характеризуется точностью выводов по теме исследования, ясностью постановки проблемы, актуальностью выбранных художественных источников предмету исследования, тем, что теоретические выводы оформлены с помощью биографических, описательных, исторических, семантических интерпретационных и интертекстуальных методов анализа, и что полученные результаты одобрены компетентными государственными органами.

**Научная и практическая значимость результатов исследования.** Научная значимость результатов исследования определяется тем, что содержащиеся в нем научные выводы и теоретические обобщения играют важную роль при проведении исследований в области литературоведения, изучения современной английской литературы, изучения творчества их представителей. Практическая значимость результатов исследования

заключается в теоретическом изучении особенностей современной английской поэзии, выявлении в ней культурологических особенностей гармонии традиции и новаторства.

Практическая значимость результатов исследования характеризуется возможностью использования полученных результатов при создании учебных курсов по предметам «Введение в литературоведение», «Теория литературы», «Стилистика» и «Интерпретация текста» по специальностям направлений бакалавриата и магистратуры, создании учебников, учебных пособий, учебно-методических пособий, при проведении лекционных и семинарских занятий для среднего образования по учебному предмету «Литература», при выполнении выпускных квалификационных работ и магистерских диссертаций, создании специальных курсов по истории американской литературы для студентов преподавателей, изучающих английский язык и литературу.

**Внедрение результатов исследования.** На основе научных результатов, полученных в процессе определения специфического характера поэзии У.Б.Йейтса, понятий традиционности и новаторства в английской поэзии и их гармонии в творчестве поэта:

выводы относительно исследования развития современной английской поэзии и гармонии в ней традиционности и новаторства, с точки зрения творчества известного английского поэта У.Б.Йейтса использованы в реализации фундаментального проекта ОТ-Ф1-18 «Разработка методов и методики формирования народной лингвокультуры», объявленного Министерством инновационного развития Республики Узбекистан и осуществляемого в Андижанском государственном университете в 2017-2020 гг. (справка № 05-01-0331 Андижанского государственного университета от 23 июля 2022 года). В результате выводы об особенностях гармонии художественной традиции и новаторства в поэзии послужили повышению эффективности методов формирования языковой культуры в рамках проекта, повысило эффективность методов формирования языковой культуры, а также способствовало улучшению существующих программ и пособий в рамках проекта;

выводы, связанные с особенностями творчества поэта У.Б.Йейтса, сыгравший важную роль в формировании современной английской поэзии использованы в реализации фундаментального проекта 561624-ERR-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMER: «Модернизация и интернационализация процессов системы высшего образования в Узбекистане» (справка № 2013\30.02 .01 Самаркандского государственного института иностранных языков от 15 июля 2022 года). В результате выводы об интертекстуальном и интерпретативном анализе поэтических традиций и новаций обновили основы литературоведения, анализа текста и английской литературы, развили новые учебные пособия, созданные с целью усиления и интернационализации процесса системы образования. Кроме того, проанализированные в рамках проекта стихотворения усовершенствовали

поэтические вопросы, связанные с проявлением гармонии традиции и новаторства, а также их философско-исторические особенности;

выводы касательно исследования ведущих литературных течений и направлений в современной английской поэзии и их проявление в творчестве У.Б.Йейтса было использовано при реализации проекта США номер SUZ800-18-IN0049 по теме «Читательский клуб при кафедре английской литературы» (справка № 05-01-0331 Бухарского государственного университета от 30 июня 2021 года). Благодаря всестороннему анализу этапов творчества английского поэта У.Б.Йейтса, которые изучались в диссертации в период деятельности книжного клуба, удалось выявить индивидуальный стиль автора и те направления, которые им руководили;

выводы, связанные с художественно-стилистическим мастерством У.Б.Йейтса, красочное и сложное творчество, научные выводы об основных этапах развития его авторского стиля использованы при подготовке сценариев передач «Ассалом, Бухоро», «Восьмое чудо» Бухарской региональной телерадиокомпании Национальной телерадиокомпании Узбекистана (справка Национальной телерадиокомпании Узбекистана Бухарской областной телерадиокомпании № 1/264 от 13 октября 2021 года). В результате удалось повысить интерес зрителей к чтению, обогатить их научное понимание особенностей художественной интерпретации английской поэзии и творчества поэтов.

**Апробация результатов исследования.** Результаты данного исследования обсуждались на 4 международных и 6 республиканских научно-практических конференциях.

**Опубликованность результатов исследования.** По теме диссертации всего опубликовано 23 научных работ, в том числе, 11 научных статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан к публикации основных результатов докторских диссертаций, из них 4 в зарубежных журналах.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трёх глав, заключения, списка использованной литературы. Общий объём составляет 145 страницы.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

Во **введении** обоснована актуальность и востребованность проведенного исследования, охарактеризованы цели, задачи, объект и предмет исследования, показано соответствие темы исследования основным направлениям развития науки и технологий республики, изложены научная новизна и практические результаты исследования, раскрыта достоверность полученных результатов, научная и практическая значимость, приведены сведения о внедрении результатов исследования, в опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации озаглавлена **«Теоретические основы развития современных литературных течений в английской литературе**

**конца XIX и начала XX веков и творчества Уильяма Батлера Йейтса»** и состоит из следующих трёх параграфов: «Процесс формирования современных литературных течений в английской поэзии конца XIX и начала XX веков», «Соотношение понятий традиционности и новаторства в литературных течениях английской литературы», «Проявление современных литературных течений в творчестве Уильяма Батлера Йейтса». В этой главе рассматриваются изменения, происходившие в английской литературе в контексте новых принципов мирового общественно-политического и культурного развития в конце XIX-начале XX века, процессы «поэтической революции», определившие будущее английской поэзии, возникновение различных новых поэтических течений в процессе этих бурных, революционных изменений бытия, их этапы развития, своеобразие, основные представители и их значение в развитии современной английской поэзии.

По мнению исследователя современной англоязычной поэзии Дэвида Перкинса, эпоха современной английской поэзии начинается в конце XIX века, когда в английской литературе преобладали традиции викторианской эпохи.<sup>32</sup> Действительно, начало XX века ознаменовало новый этап развития английской поэзии. Именно в этот период возникли важные факторы, определившие главные события, которые произойдут в мире английской поэзии в последующие полвека. Изменения стали ощущаться на рубеже веков. В это время человечество начало вступать в эпоху великих научно-технических изобретений, политических и социальных революций. Такие перемены не могли не сказаться на мир искусства. Период нового возрождения в области литературы начался прежде всего в области поэзии.

В своем знаменитом эссе «Мистер Беннет и миссис Браун» Вирджиния Вульф, говоря о современной английской литературе, указывает точное время перехода от «старой» к «новой» как конец 1910-х годов.<sup>33</sup> По мнению писательницы, именно на этом пороге меняется природа человечества и начинаются изменения во всей культурной жизни. В общем, недаром Вульф устанавливает точную дату и подчеркивает, что изменения не случайны. В качестве объяснения этому можно привести тот факт, что к началу XX века Лондон как культурная столица всей Европы и Америки стал центром мирового художественного процесса, определяя художественные традиции и новые течения. В результате англоязычная литература выступает как связующее звено, управляющее процессами мирового литературного поля и играющее важную роль во всех изменениях и событиях.

В качестве основных аспектов европейской культурной жизни конца XIX и начала XX века было отмечено, что средства и методы, отражающие действительность новой эпохи, проявлялись во взаимной борьбе различных литературных течений, которая возникла в результате этих резких изменений. В конце XIX и в начале XX века на смену романтическому течению викторианской эпохи, господствующему в области английской

---

<sup>32</sup> Perkins, David. *History of Modern Poetry*. - London, 1979. – 18 p.

<sup>33</sup> Woolf V. *Mr. Bennett and Mrs. Brown*. – The Hogarth Press, 2019. – 24 p.

поэзии с прошлого века, приходят постромантизм, неоромантизм, символизм, эстетизм, декаданс, поэзия эдвардианского и георгиевского периодов, имажинизм и модернизм, которые принято относить к поэзии авангарда, являются факторами возникновения поэтических течений, их творчества и активности, его особенностей и ярких проявлений.

Английская литература с конца XIX века до начала XX века, как и другие аспекты страны, освещается на основе хронологии, передозированной по именам правителей. Соответственно, если интерпретировать его в терминах истории, то можно наблюдать, что влияние нововведений и резких изменений, особенно в литературных жанрах, проявляется в период, когда подходит к концу викторианское столетие, а вместе с ним и традиции. Несколько столетий английской культуры стали уходить в прошлое. В следующие несколько десятилетий (1880-1930) английская поэзия переживает крутой поворот, революционный период в своей истории. Мы наблюдаем, что такие изменения и нововведения проявляются преимущественно в разрезе литературных направлений и течений.

Таким образом, в европейской культурной жизни конца XIX начала XX веков появилась взаимная борьба разных литературных течений. В конце XIX века в результате этих кардинальных изменений возникли, как основные черты XX века, инструменты и методы, отражающие реалии новой эпохи. В начале XX века вместо романтического течения викторианской эпохи, господствовавшего в области английской поэзии с прошлого века, стали появляться постромантизм, неоромантизм, символизм, эстетизм, декаданс, авангардная поэзия.

Говоря о сложном художественном процессе конца XIX и начала XX веков, в качестве основного вопроса, выдвигаемого при анализе каждой авторской работы, мы обращаем свое внимание на индивидуальность и самовыражение. В период этих крутых поворотов важной задачей представителей английской поэзии в период зарождения современной поэзии стала тенденция к сохранению традиций английской культуры и пересмотру унаследованных от предков поэтических ценностей.

Наиболее сложная взаимосвязь между характеристиками традиционности и новаторства, определяющие становление и развитие английской литературы, имеет место между литературными течениями. Каждое новое течение отвергает предыдущее, использует элементы предыдущего, является взаимосвязанным явлением, и мы заметили, что оно указывает на взаимную гармонию. Английская поэзия конца XIX века и начала XX века отличается своей революционностью и разнообразием направлений. К этому периоду инновации достигают апогея своего развития, то есть наивысшей вершины. В отношении к традиционности, особенно в поэзии, трактуется совершенно заброшенная черта, пример прошлого.<sup>34</sup> Но даже в такой период следует подчеркнуть, что были авторы, которые понимали и ценили значение художественных ценностей и наследия, формировавшихся веками, и не отставали от современных устремлений.

---

<sup>34</sup> Pound E. Make it new. Essays. Faber and Faber limited, London. – 2015. – 14 p.

В связи с этим поэзия У.Б.Йейтса, являющаяся центром нашего исследования, привлекает наше внимание своей способностью сочетать несколько столетий английской литературной традиции и революционные изменения своего времени. С точки зрения развития английской поэзии конца XIX и начала XX вв. и сочетания традиции и новаторства особого внимания заслуживает творчество известного ирландско-английского поэта У.Б.Йейтса. Установлено, что большая часть борьбы литературных течений того времени, отражалась в его творчестве и на основе этих конфликтов главной целью творца было сохранение баланса между поэтической традицией и новаторством.

В ходе целостного и комплексного изучения творчества поэта мы наблюдаем, что его начальная творческая деятельность принципиально отличается от зрелого периода. Проанализированы этапы творчества У.Б.Йейтса, особенности диалектики традиционности и новаторства в ведомых им литературных направлениях, принципы их проявления.

Вторая глава диссертации, озаглавленная **«Значение английских лирических традиций в становлении и развитии поэзии Уильяма Батлера Йейтса»**, состоит из трёх параграфов: «Фольклорно-мифологические мотивы в поэзии У.Б.Йейтса», «Восприятие романтизма и неоромантизма в творчестве У.Б.Йейтса», «Традиции символизма в лирике У.Б.Йейтса». В этой главе рассматриваются фольклор и мифология среди литературных течений на основе особенностей лирических традиций, сформировавшихся в английской поэзии на протяжении столетий. Она посвящена анализу проявления таких литературных направлений, как романтизм и постромантизм, неоромантизм и символизм в поэзии У.Б.Йейтса, источнику мотивов и образов, тематической и сюжетной основе его поэтических произведений.

Поверив в свой национальный культурный потенциал, У.Б.Йейтс одним из первых в своем творчестве обратился к древним кельтским легендам и использовал их в современной литературе, удачно воплощая в своей поэзии фольклорно-мифологические мотивы. Стремясь служить своему народу через свое творчество, интерес молодого поэта к фольклору и древней ирландской мифологии привел его в национальное движение. Восстановление национальных ценностей и утраченного культурного наследия ирландского народа в соответствии с требованиями времени стало содержанием жизни поэта. В отличие от многих художников этого периода, отражавших в своих произведениях идеи различных групп ирландских националистов, носивших все более политический характер, У.Б.Йейтс повернул этот поток от своего политического я к национально-культурному направлению, и было показано, что именно он начал движение национального возрождения.

В направлении фольклора У.Б.Йейтс в основном известен своими балладами и эпосами. Баллада "Down by the Salley Gardens", известная как традиционный ирландский романс, является одним из самых известных произведений своего времени. Слова поэта о том, что «фольклор должен

быть собран, переведен и издан»<sup>35</sup>, являются доказательством его энтузиазма в деле сохранения и обогащения подлинной национальной литературы для будущих поколений.

Некоторые исследователи его времени указывали на возможность того, что малопопулярный ирландский фольклор и мифология вместо того, чтобы создавать широкие возможности для молодого художника, сужали их и что поэт не мог добиться мировой славы из-за своих национальных идей и любви к своему народу.<sup>36</sup> Выбрав такой ненадежный и рискованный путь, он служил своей стране так же, как Гомер служил Греции.

Мифология прослеживается на протяжении всего творчества автора в его стихах различных поэтических направлений. Но мифология, наблюдаемая в его ранних работах, отличается от той, что наблюдается в его более поздних зрелых произведениях. Если анализировать эту ситуацию в диалектике традиционности и новаторства, то к периоду зрелости творчества поэта он становится более творческим, совершенным и обладателем собственного стиля. Изначально мифология формировала форму творчества поэта, а позже стала его содержанием.

Новая интерпретация и стиль мифологии выражены в сборниках поэта “The Green Helmet and other Poems” и “Responsibilities”. В стихотворениях “The Cold Heaven”, “The Magi”, “Sailing to Byzantium”, вошедших в эти сборники, сильна авторская мифология поэта, и в то же время особенности выражения реального мира и его простой поэтический язык показывают эволюцию авторского стиля. Именно с этого периода мифологический мир поэта, считающийся традиционным, поднимается на новый уровень благодаря изменениям и эволюции авторского стиля.

А также через семантическую интерпретацию мифологических образов в поэме “Leda and the Swan” и интертекстуальный анализ мифологических персонажей и мотивов в поэме “To the Rose upon the Rood of Time” показаны традиционные и новаторские трактовки мифологических мотивов и сюжетов.

*Red Rose, proud Rose, sad Rose of all my days!  
Come near me, while I sing the ancient ways:  
Cuchulain battling with the bitter tide;  
The Druid, grey, wood-nurtured, quiet-eyed,  
Who cast round Fergus dreams, and ruin untold;*<sup>37</sup>

(Красная Роза, гордая Роза, грустная Роза всех моих дней! //Подойди ко мне, пока я пою эти древние песни://Кухулин борется с горьким приливом;//Друид, серый, взращенный деревом, с тихими глазами, //Кто бросил вокруг Фергюса мечты и неслыханную гибель;)

Имена персонажей в этом отрывке содержат богатую аллюзивную информацию, отсылающую к событиям и сюжетам древней ирландской мифологии.

<sup>35</sup> Thuente M.H. The Anglo & the Irish. English Literature in transition, 1880-1920. ELT Press Volume 40, Number 2. – 1997. – 32 p.

<sup>36</sup> Hobsbaum P. Tradition and experiment in English poetry, London, Macmillan. – 2013. – 26 p.

<sup>37</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 28 p.

*Come near; I would, before my time to go,  
Sing of old Eire and the ancient ways:  
Red Rose, proud Rose, sad Rose of all my days.*<sup>38</sup>

(Подойди ближе; прежде чем мне пора идти, //Я бы пел о старой Эйре и древних делах://Красная Роза, гордая Роза, грустная Роза всех моих дней.)

В этой части стихотворения наблюдается иной тип аллюзии. Как и в приведенных выше примерах, и здесь мы видим связь с мифологическими мотивами через имена персонажей. Но, с другой стороны, «Эрин» как общий символ придает аллюзии общность. В этом образе богини древнеирландской мифологии мы видим не только обращение к конкретному мифологическому мотиву и сюжету, но и объединение всего ирландского народа и его великого прошлого, представляющее общее наследие.

В первые годы своего творчества поэт в основном отражал времена и события, а позже, в своем творчестве на этапе зрелости, он пытается выразить свое отношение к этим событиям, понять их и воссоздать в своем мышлении. Аналогичная ситуация наблюдается и в переживании мифологических элементов. Сначала поэт пытается восстановить древние кельтские мифы и вернуть их к жизни, затем на основе мифологических элементов создает свой вторичный мир, с помощью которого описывает реальную современную действительность и людей.

Романтическая эпоха начала XX века была для У.Б.Йейтса примером четкой направленности, периодом со своими проявлениями и историко-культурными этапами, но в свою очередь угасающим.<sup>39</sup> Также исчез и сам Йейтс как представитель, принадлежащий к этому периоду и выходящий из этого периода. Исследован неоромантизм автора в противовес антиромантическим взглядам его современников, таких как Э.Паунд и Т.С.Элиот.

Если ранний период творчества У.Б.Йейтса полностью соответствует характеристикам романтизма, то в дальнейшем эти элементы претерпевают различные изменения формы и содержания под влиянием динамики времени и начинают приобретать неоромантический характер. Изучение неоромантизма поэта проведено по нескольким направлениям и на ряде поэтических примеров, показаны их основные черты и отличия от романтизма. У.Б.Йейтс был одним из первых поэтов, привнесших в поэзию интеллектуализм, и эти особенности ярко проявляются в образах, рифме и структуре его художественного языка. Такими чертами У.Б.Йейтс сделал себе имя представителя яркого и своеобразного направления символизма в истории английской поэзии.

Также рассматривались влияние модернизма и символизма и взаимообусловленность этих направлений. Несмотря на динамичные и бурные процессы литературы XX века, У.Б.Йейтс пытался переработать традиции предыдущего поколения и привнести их в литературу новой эпохи. Постоянное исследование силы человеческого воображения определяет содержание творчества поэта. Художник старается сочетать в своих образах

<sup>38</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 28 p.

<sup>39</sup> Hough G. The last Romantics. Routledge reprinted. – 2022. – 48 p.

воображение и реальность. На последнем этапе своего творчества поэт достигает поставленной на всю жизнь цели создания поэзии, основанной на знании и разуме («поэзия прозрения и знания»).<sup>40</sup> На этом пути ему служили все его творческие способности, поэтическая техника и жизненный опыт.

Поэт использует некоторые символы по несколько раз в своем творчестве. Но с каждым разом эти символы приобретают все более широкий, более глубокий смысл. Соответственно, главной чертой символизма У.Б.Йейтса является его постоянная работа над своими образами и стремление к совершенству. Сборник стихов автора “Rose” считается наименее изученным сборником стихов поэта. В состав сборника вошли стихотворения, посвященные романтическим переживаниям “Sorrow of love” “The pity of love”, “The white birds”, поэмы по мотивам древнеирландской мифологии “Cuchulain's Fight with the Sea”, “Fergus and the Druid”, “Who Goes with Fergus?” и патриотическая поэма “To Ireland in the Coming Times”. Основным образом розы, часто встречающийся в творчестве поэта, представлен в центральном образе в первых трех стихотворениях. Это поэмы “The Rose Upon The Rood Of Time”, “The Rose of the World” и “Rose of the battle”.

Роза является амбивалентным символом в творчестве поэта, т. е. как символ, имеющий два значения, она означает противоположные понятия, такие как божественное совершенство и земная любовь, время и вечность, жизнь и смерть, красота и девственность, наука и религия. В стихотворениях У.Б.Йейтса образ розы в религиозном аспекте выступает как образ Девы Марии, а ее шипы рассматриваются как символ греха. Кроме того, в ирландской мифологии роза является символом Эрин, то есть Ирландии. Исходя из этого, роза предстает как символ гармонии старого и нового миров, объединяющий эти две противоположности — божественный и мифологический.

Различные черты символизма У.Б.Йейтса изучались отдельно. В одних примерах он рассматривается как последователь традиционного символизма, а в других он предстает как автор-новатор, отражающий окружающую среду и устремления своего времени. Поэтому на всех этапах творчества поэт стремится сохранить традиции английской поэзии, и в то же время адаптировать поэзию к новым веяниям в соответствии с требованиями времени.

Третья глава диссертации озаглавлена **«Гармония традиции и новаторства в поэтике индивидуального стиля Уильяма Батлера Йейтса»** и состоит из трёх параграфов: «Появление иماجистских образов в поэзии У.Б.Йейтса», «Использование модернистических поэтических приемов в творчестве У.Б.Йейтса», «Значение поэтической традиции и новаторства в развитии индивидуальной авторской манеры У.Б.Йейтса».

В этой главе нашей исследовательской работы мы стали свидетелями процесса формирования индивидуального авторского стиля, наблюдая тенденции традиционности и новаторства в поэзии У.Б.Йейтса в разной пропорции в разных направлениях творчества поэта.

---

<sup>40</sup> Holdman D., Levitas B. W.B.Yeats in context. Cambridge University Press. – 2010. – 201 p.

Имажинизм, направление, являющейся прелюдией к самым ранним модернистским аспектам английских литературных течений, считается одним из основных этапов становления поэзии У.Б.Йейтса. Кэтлин Рейн, современная английская поэтесса, исследователь У.Блейка и У.Б.Йейтса, описывает творчество У.Б.Йейтса как «изучение образов».<sup>41</sup> Ученый изучает образы, созданные на различные темы в поэзии автора, делит их на несколько семантических групп и предлагает разные интерпретации.

Значение имажизма в поэзии У.Б.Йейтса определяется тем, что он работал вместе с Эзрой Паундом, одним из основателей направления, и оказал свое влияние на создание учения об имажизме. Было замечено, что поэзия автора демонстрирует качества имажизма и черты модернизма, которые составляют принципы новаторских концепций в современной английской поэзии.

На основе анализа стихотворений “The Wild Swans at Coole”, “The Tower”, “The second coming”, “Vision”, “Sailing to Byzantium”, “Drinking Poetry” написанные в период имажистского направления поэта выявлены следующие общехарактерные черты:

- использование языка, употребляемого в повседневном разговоре, без лишних украшений;
- изменения стихотворных форм: уменьшение объема стихотворения, сокращение слов и предложений в строках;
- свобода и разнообразие тем и идей;
- оставлять четкое и яркое впечатление за счет умелого использования изображений;
- широкое использование нового поэтического приема «интеллектуально-эмоциональное создание образа», примененного Паундом.

В период зрелого творчества У.Б.Йейтса мы наблюдаем его стремление к совершенству путем создания собственного авторского стиля. На пути к этой цели творчество поэта претерпело множество трансформаций, в которых модернистские черты проявляются главным образом в содержании поэзии поэта и поэтических средствах, используемых для описания этого содержания.

Развитие поэзии У.Б.Йейтса очень сложно с точки зрения опыта, оно показано как поэт, находящийся в постоянном поиске, стремится к совершенству. В деятельности поэта проявляются изменения и особенности, которые можно наблюдать в разных литературных течениях и направлениях в процессе его творчества. Если в его ранней поэзии прослеживается влияние романтизма, неоромантизма, фольклорно-мифологических черт, то показано, что в творчестве поэта стали преобладать тенденции в направлении символизма, имажинизма и модернизма.

Мы наблюдаем, как поэт начинает свой творческий путь как поэт-романтик и меняется в сторону модернистского направления.<sup>42</sup>

---

<sup>41</sup> Raine K. Yeats the initiate: essays on certain themes in the work of WB Yeats. – Rowman & Littlefield. - 1990. – 44 p.

<sup>42</sup> Hart M. Nations of nothing but poetry: Modernism, Transnationalism, and synthetic vernacular writing. Oxford Univ. Press. – 2010. – 174 p.

Политический и общественный процесс в начале XX века побудил поэта, как и большинство современных поэтов, преобразовать свой стиль в модернистский. Черты модернизма, такие как политические темы, эксперименты в поэтической структуре, отказ от традиционных лирических правил, вошли в творчество У.Б.Йейтса и вызвали полную трансформацию его поэзии. Поэт отошел от поэтической дикции и лирических образов, характерных для его ранних стихов, и стал освещать экономические и политические темы в речи, близкой к разговорной. Если мы посмотрим на последние двадцать лет его творческой деятельности, то увидим, что модернистские черты поэта проявляются в полной мере.

Стихотворение У.Б.Йейтса “Sailing to Byzantium” считается примером использования поэтом раннемодернистских смыслов и приемов. Основная идея стихотворения – «старение», то есть выражение старческих мыслей, характерных для последнего периода творчества поэта.

*An aged man is but a paltry thing,  
A tattered coat upon a stick.*<sup>43</sup>

(Пожилой человек ничтожен, // Рваное пальто на палке.)

В этих строках поэт описывает состояние старости. Но, несмотря на свое беспомощное состояние, он мечтает о плавании по морю и путешествии в легендарный город Византию.

В этом месте мы можем видеть, что сложные метафоры стихотворения, такие как «рваное пальто на палке» и «лохмотья в смертной одежде», отражают пессимистическое отношение к современной жизни и представлениям о культурном отчуждении. Отношение поэта к понятию истины носит весьма скептический и критический характер, оно отражает настроение времени и рассматривается как первое проявление модернистских черт.

Тут у читателей возникает резонный вопрос: «Почему поэт предпочитает путешествие в Византию?» Мы знаем, что Византия была процветающим центром науки и развития цивилизации древнего мира. Самое главное, что люди там верят в Бога:

*O sages standing in God's holy fire  
As in the gold mosaic of a wall,  
Come from the holy fire, perne in a gyre,  
And be the singing-masters of my soul.*<sup>44</sup>

(О мудрецы, стоящие в святом огне Бога // Как в золотой мозаике стены, // Придите из священного огня, закружитесь в круговороте, // И будьте мастерами пения моей души.)

Как видно, таким простым способом поэт сравнивает божественную силу, управляющую и регулирующую человечество, с хаотичным и противоречивым временем, в котором он живет, и предоставляет его мыслям

<sup>43</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 163 p.

<sup>44</sup> Yeats W. B. The collected poems of WB Yeats. – Wordsworth Editions. – 2000. – 163 p.

мира. В этом стихотворении поэта проявляются модернистские черты, такие как простой язык, сложные метафоры, аллюзия и субъективность.

Чертами модернизма являются упрощение поэтического языка в творчестве У.Б.Йейтса, а в некоторых случаях даже огрубление; радикальная смена темы и мотивов; зрелость творчества певца традиционного фольклора и древней ирландской мифологии, создание философских и экономико-политических тем; изображая реальность современной жизни и избегая этой реальности (эскейпизм). Установлено, что она проявляется в использовании современных поэтических приемов (сложная метафора, аллюзия, поток сознания, абсурдные и экзотические темы).

Если обратить внимание на вопрос о соотношении традиции и новаторства в творчестве поэта, то этот верный своим принципам поэт никогда не стоял на месте. Стихи поэта обычно следуют традиционной поэтической форме, и он не отдавал предпочтение свободному стиху, как другие современные поэты-модернисты. Однако влияние его творчества можно почувствовать и в творчестве поэтов-модернистов. Согласно анализу стихотворений, вошедших в сборники “Responsibilities”, “The Green Helmet” и “In the Seven Woods”, относящихся к среднему периоду творчества поэта, можно наблюдать следующие изменения в стиле и направлении:

- упрощение языка поэта;
- сокращение объема по структуре стихотворения;
- обращение к серьезным, преимущественно политическим и экономическим темам;
- проявление новаторских черт, таких как связь сюжета и мотивов с личной жизнью и опытом.

В ранний период творчества У.Б.Йейтса преобладало влияние направлений романтизма, неоромантизма, фольклора, мифологии, символизма, и в этом отношении в его стиле наблюдается доминирование традиционализма, но поэт в определенном смысле старается внести свою новизну в эти особенности. В связи с этим ярким примером этого видится создание авторских мифов с использованием мифологических мотивов, создание автобиографических символов, репрезентирующих личный опыт в символизме.

По мере взросления поэзии У.Б.Йейтса в его стиле преобладали новаторские черты, в результате чего структура и экспрессия стихов поэта становились отточенными, естественными и впечатляющими. Поздний период творчества автора показывает его как зрелого поэта с подлинно индивидуальной авторской манерой. В основном это отражено в его стихах, написанных в последние два десятилетия его жизни. В содержании стихов, написанных в этот период, преобладают темы и идеи зрелости, стремления к совершенству.

До конца своей литературной карьеры У.Б.Йейтс постоянно рос и работал над собой, став зрелым представителем своего времени. В процессе формирования авторского стиля мы наблюдаем развитие большей

уверенности и решительности, кроме того, мастерства в выборе слов и углублении мысли.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Основными сторонами европейской культурной жизни конца XIX начала XX века, средствами и методами, отражающими действительность новой эпохи, была борьба различных литературных течений, возникших в результате этих резких перемен. На смену направлению романтизма, господствовавшему в области современной английской поэзии с прошлого века, возникли новые направления, как постромантизм, неоромантизм, символизм, эстетизм, декаданс, авангардистская литература, имажинизм и модернизма.

2. С точки зрения развития современной английской поэзии и сочетания в ней традиции и новаторства рассмотрено творчество известного ирландско-английского поэта У.Б.Йейтса. Определено, что большая часть борьбы литературных течений того времени, нашли отражение в его творчестве, и исходя из этих доводов, главной целью автора было сохранение гармонии между традиционностью и новаторством.

3. Изучены этапы творчества Йейтса, особенности и принципы их проявления гармонии традиционности и новаторства в литературных направлениях, которыми он руководил в них. Принимая во внимание многообразие и сложность творчества У.Б.Йейтса, при определении основных этапов развития его авторского стиля путем всестороннего анализа творчества поэта на основе комплексного подхода было замечено, что баланс традиционности и новаторства в авторском творчестве меняется при обмене литературными течениями.

4. В поэзии У.Б.Йейтса определено преобладание принципов сохранения баланса между традицией и новаторством. Путем выявления идейно-художественных особенностей творчества поэта (темы, идеи, системы образов, стилевых и языковых проблем) процесс соединения многовековых художественных традиций с принципами новаторского обновления в английской поэзии конца XIX начала XX века были проанализированы.

5. Мифологические мотивы и сюжеты наблюдались на протяжении всего творчества автора в его поэзии разных периодов. Но мифология, наблюдаемая в его ранних работах, отличается от той, что наблюдается в его более поздней зрелости. Определено, что в результате соотношения традиционализма и новаторства творчество поэта становится более творческим, совершенным и обладающим неповторимым стилем к периоду зрелости. Мифология изначально формировала форму творчества поэта, а позднее стала его содержанием.

6. Если ранний период творчества У.Б.Йейтса полностью соответствовал характеристикам романтизма, то в дальнейшем эти элементы претерпели различные изменения формы и содержания под влиянием динамики времени и стали приобретать неоромантический характер. Изучение неоромантизма У.Б.Йейтса осуществлялось в разрезе поэтических жанров, феномена квази-сонета в его творчестве, того, что он одним из первых привнес

интеллектуализм в английскую поэзию под влиянием японской литературы, привели к изменениям в структуре его художественного языка, образов, рифмы и поэзии.

7. Отдельно изучались различные черты символизма У.Б.Йейтса. В одних примерах автор рассматривается как последователь традиционного символизма, а в других он предстает как художник-новатор, отражающий окружающую среду и устремления своего времени. Поэтому делается вывод, что поэт старается сохранять традиции английской поэзии на всех этапах своего творчества, и в то же время, согласно требованиям времени, стремится держать поэзию в русле новых веяний.

8. Было замечено, что поэзия У.Б.Йейтса демонстрирует качества имажинизма и черты модернизма, которые составляют принципы новаторских концепций в современной английской поэзии. На основе анализа стихотворений поэта, написанных в имажинистическом направлении, использование в поэзии У.Б.Йейтса языка повседневного разговора без лишних украшений; изменения стихотворных форм: уменьшение размера стихотворения, сокращение слов и предложений в строках; свобода и разнообразие в предметах и идеях; произвести четкое и яркое впечатление за счет умелого использования образов.

9. В зрелом периоде творчества У.Б.Йейтса мы наблюдаем его стремление к совершенству путем создания собственного авторского стиля. На пути к этой цели творчество поэта претерпело множество трансформаций, в которых модернистские черты проявляются главным образом в содержании поэзии поэта и поэтических средствах, используемых для описания этого содержания. Чертами модернизма являются упрощение поэтического языка в творчестве У.Б.Йейтса, а в некоторых случаях даже огрубление; радикальная смена темы и мотивов; зрелость творчества певца традиционного фольклора и древней ирландской мифологии, создание философских и экономико-политических тем; изображая реальность современной жизни и избегая этой реальности (эскейпизм); доказано, что оно проявляется в использовании современных поэтических приемов (сложная метафора, аллюзия, поток сознания, абсурдные и экзотические темы).

10. В своей исследовательской работе мы стали свидетелями процесса формирования авторского индивидуального стиля, наблюдая за гармонией традиционных и новаторских тенденций в поэзии У.Б.Йейтса в разных направлениях творчества поэта.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 AWARDED  
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**  

---

**BUKHARA STATE UNIVERSITY**

**KHAMDAMOVA SITORA BAKHSHILLOYEVNA**

**THE HARMONY OF TRADITION AND NOVELTY IN WILLIAM  
BUTLER YATES' POETRY**

**10.00.04 – Language and literature of the peoples of Europe, America and Australia**

**DISSERTATION ABSTRACT  
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in Philology**

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2020.1.PhD/Fil1135.

The dissertation has been carried out at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) has been placed on the website (www.buxdu.uz) of the Scientific Council and "Ziyonet" Information and educational portal (www.ziyonet.uz).

**Scientific supervisor:**

**Bakayeva Muhabbat Kayumovna**  
Doctor of Science in Philology, Professor

**Official opponents:**

**Djurayeva Malokhat Mukhammadovna**  
Doctor of Science in Philology, Professor

**Mukhammedova Khulkar Eliboyevna**  
Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

**Leading organization:**

**Samarkand state university**

The dissertation defense will be held on "22" November 2022 at 12<sup>00</sup> at the meeting of the Scientific Council awarding scientific degrees DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara city, M.Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-29-14; Fax: (0 365) 221-27-57; e-mail: buxdu\_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource centre of Bukhara State University, (registration number № 200). (Address: 200118, Bukhara, M. Ikbol street, 11. Phone: (0 365) 221-25-87.)

Dissertation abstract is distributed on "09" November 2022.  
(Mailing report № 22-28 on "09" November 2022).



**D.S.Uraeva**

Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

**Z.I.Rasulov**

Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor



**M.M.Juraeva**

Chairman of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

## INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

**The aim of the research work is** to study and reveal the combination and harmony of tradition and novelty in the poetry of William Butler Yeats.

**The object of the research work** is William Butler Yeats' poetry.

**The scientific novelty of the research** is as follows:

it has been substantiated that as the main aspects of European cultural life, methods that reflect the reality of the new era are manifested as a reflection of the struggle of various literary movements that arose as a result of these abrupt changes;

it has been stated that in modern English poetry the problem of harmony between tradition and novelty and the question of individuality and imitation are considered as the main issue put forward in the analysis of the works of each author. During the period of the "poetic revolution", an important task for representatives of English poetry was the tendency to update the literary traditions, while preserving the heritage of English culture;

from the point of view of the development of English poetry and the reflection of tradition and novelty in it, famous Irish-English poet William Butler Yeats' works deserve special attention. It is based on the fact that most of the struggle of the literary movements of that time was reflected in his works, that the main goal of the author in this kind of changeable and turbulent period is to maintain harmony between poetic tradition and novelty;

taking into account the richness and complexity of Yeats' poetry, it has been established that the author's individual style is distinguished according to the main stages in the development of his becoming a poet and are determined as the reflection of the main literary trends and movements of the period. It is found that it changes in the sequence of literary trends and movements straining his creation.

**Implementation of the results of the dissertation.** Based on the scientific results obtained in the process of determining the specific nature of the poetry of W.B. Yeats, the concepts of tradition and novelty in English poetry and their harmony in the work of the poet:

conclusions regarding the study of the development of modern English poetry and the harmony of tradition and novelty in it, from the point of view of the work of the famous English poet W.B. Yeats, were used in the implementation of the fundamental project OT-F1-18 "Development of methods and techniques for the formation of folk culture" of the Republic of Uzbekistan and carried out at Andijan State University in 2017-2020 (reference No. 05-01-0331 of Andijan State University dated July 23, 2022). As a result, the conclusions about the features of the harmony of artistic tradition and innovation in poetry served to increase the effectiveness of methods for the formation of language culture within the framework of the project, increased the effectiveness of methods for the formation of language culture, and also contributed to the improvement of existing programs and manuals within the framework of the project;

conclusions related to the peculiarities of the work of the poet William Butler Yeats, who played an important role in the formation of modern English poetry,

were used in the implementation of the fundamental project 561624-ERR-1-2015-UK-EPPKA2-CBHE-SP-ERASMUS+CBHE IMER: “Modernization and internationalization of processes system of higher education in Uzbekistan” (reference No. 2013\30.02.01 of the Samarkand State Institute of Foreign Languages dated on July 15, 2022). As a result, the conclusions about the intertextual and interpretive analysis of poetic traditions and innovations have updated the foundations of literary criticism, text analysis and English literature, developed new teaching aids created to strengthen and internationalize the process of the education system. In addition, the poems analyzed within the framework of the project improved poetic issues related to the manifestation of the harmony of tradition and innovation, as well as their philosophical and historical features;

conclusions regarding the study of the leading literary movements and trends in modern English poetry and their manifestation in the work of W.B. Yeats was used in the implementation of the US project number SUZ800-18-IN0049 on the theme “Readers' Club at the Department of English Literature” (reference No. 05-01-0331 Bukhara State University dated June 30, 2021). Due to a comprehensive analysis of the stages of the work of the English poet W. B. Yeats, which were studied in the dissertation during the book club's activity, it was possible to identify the author's individual style and the directions guiding him.

conclusions related to the artistic and stylistic skills of William Butler Yeats, colorful and complex creativity, scientific conclusions about the main stages in the development of his author's style were used in the preparation of scripts for the programs “Hello, Bukhara”, “The Eighth Miracle” of the Bukhara Regional Television and Radio Company of the National Television and Radio Company of Uzbekistan (reference No.1/264 dated October 13, 2021). As a result, it was possible to increase the audience's interest in reading, to enrich their scientific understanding of the peculiarities of the artistic interpretation of English poetry and the work of poets.

**The outline of the thesis.** The thesis consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and the list of used literature. The total volume of the work is 145 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; Part I)**

1. Khamdamova S.B. Peculiar features of William Butler Yeats` poetry // Theoretical & Applied Science (ISJ). – Issue 4, Vol. 84. – Philadelphia, USA, 2020. – P. 348-351. (Scopus ASCC: 1208. Impact factor SJIF-5.667)
2. Khamdamova S.B. Early Period Of William Butler Yeats` Poetry // Academicia: An International Multidisciplinary Research Journal. Issue 3, Vol 11, 2021. – P. 1587-1591. (Impact factor SJIF-7.492)
3. Khamdamova S.B. Harmony of tradition and novelty in English poetry. Current research journal of philological sciences. Vol. 03, Issue 05. – Indianapolis, USA, 2022. – P. 69-72. (Impact factor SJIF-6.041)
4. Khamdamova S.B. Modernism in William Butler Yeats` poetry // “Сўз санъати” халқаро журнали. – Тошкент, 2020. – Б. 53-58. (10.00.00; № 31)
5. Khamdamova S.B. William Butler Yeats` Individual Poetic Style. // Вухоро davlat universiteti ilmiy axboroti. – Вухоро, 2021. №6. – В. 194-204. (10.00.00; № 1)
6. Хамдамова С.Б. Уильям Батлер Йейтс шеърлятида романтизм ва неоромантизм хусусиятларининг кўриниши // ЎзМУ ХАБАРЛАРИ. – Тошкент, 2021. №1\6\1. – Б. 303-305. (10.00.00; № 15)
7. Хамдамова С.Б. XX аср боши инглиз шеърлятида бадий анъана ва новаторлик мутаносиблиги // Наманган давлат университети илмий ахборотномаси. – Наманган, 2022. №4. – Б. 828-833. (10.00.00; № 26)
8. Хамдамова С.Б. Инглиз шеърлятининг тадрижий ривожда анъанавийлик ва новаторлик уйғунлиги // ЎзМУ ХАБАРЛАРИ. – Тошкент, 2022. №1\5\1. – Б. 286-292. (10.00.00; № 15)
9. Khamdamova S.B. Mystical sources of William Butler Yeats` myth-making. // Electronic journal of actual problems of modern science, education and training. Issue IX. 2021. – P. 51-57. (10.00.00; № 22)
10. Khamdamova S.B. Formation of Modern English Poetry in the late XIX and early XX centuries // International Virtual Conference On Innovative Thoughts, Research Ideas and Inventions in Sciences hosted from New York, USA, 2021. – P. 459-461.
11. Khamdamova S.B. Critical review of literature on symbolism in William Butler Yeats` poetry // International Consortium on Academic, Trends on Education and Science Hosted from London, England, 2021.
12. Khamdamova S.B. William Butler Yeats` innovative poetic style // International Scientific and Practical conference “Actual issues science” 6nd part. New York, 2022.
13. Khamdamova S.B. Mythological themes and motives in William Butler Yeats` poetry // Spanish Journal of Innovation and Integrity. Vol 6, 2022. – P. 147-150.

14. Khamdamova S.B. Symbolism In William Butler Yeats' Poetry // Central Asian journal of literature, philosophy and culture. V. 2 Iss. 05.- 2021.

## II бўлим (II часть; Part II)

15. Khamdamova S.B. Modernism in W.B.Yeats poetry. Адабиётшунослик ва таржимашуносликнинг долзарб муаммолари: адабий жараён, қиёсий адабиётшунослик ва тилшунослик масалалари // Республика илмий-амалий конференция материаллари тўплами. Бухоро. 3-4 май, 2019 й. – Б.138-140.

16. Khamdamova S.B. Modernism in William Butler Yeats' poetry // Modern problems and prospects of learning foreign languages in educational system. International scientific-practical conference. Bukhara, 2020. – P. 264-266.

17. Khamdamova S.B. Characteristic features of Imagism in William Butler Yeats' poetry // Замоनावий дунёда инновацион тадқиқодлар: Назария ва амалиёт. Илмий масофавий онлайн конференция. Май 8, 2022. – Б. 10-15.

18. Хамдамова С.Б. XIX аср охири XX аср боши инглиз шеъриятида замонавий шеърий оқимларнинг ривожланиш тадрижи // Замоनावий тараққиётда илм-фан ва маданиятнинг ўрни. Республика илмий-амалий конференция. №18. – 2022 – Б. 210-213.

19. Хамдамова С.Б. XIX аср охири XX аср боши инглиз шеъриятида замонавий шеърий оқимларнинг ривожланиш тадрижи // Замоनावий тараққиётда илм-фан ва маданиятнинг ўрни. Республика илмий-амалий конференция. №18. – 2022. – Б. 210-213.

20. Хамдамова С.Б. Уильям Батлер Йейтс ижоди жаҳон танқидшунослари талқинида // Замоनावий тараққиётда илм-фан ва маданиятнинг ўрни. Республика илмий-амалий конференция. №18. – 2022. – Б. 215-220.

21. Хамдамова С.Б. Уильям Батлер Йейтс индивидуал услубининг шаклланишида аънава ва новаторликнинг аҳамияти // Замоनावий тараққиётда илм-фан ва маданиятнинг ўрни. Республика илмий-амалий конференция. №18. – 2022. – 226-230 б.

22. Хамдамова С.Б. Шекспир асарларининг ўзбек тилига таржимаси хусусида // Адабиётшунослик ва таржимашуносликнинг долзарб муаммолари: адабий жараён, қиёсий адабиётшунослик ва тилшунослик масалалари. Республика илмий-амалий конференция материаллари тўплами. Бухоро, 3-4 май, 2019. – Б. 249-252.

23. Хамдамова С.Б. У.Б.Йейтс индивидуал муаллифлик услуби шаклланишида инглиз шеърий аънавалари ва новаторликнинг аҳамияти // «Адабиётшунослик ва таржимашуносликнинг долзарб муаммолари: адабий жараён, қиёсий адабиётшунослик, услубшунослик ва тилшунослик масалалари» халқаро илмий-амалий анжумани материаллари. Бухоро – 2022. – Б. 212-216.

Автореферат “Дурдона” нашриётида таҳрирдан ўтказилди ҳамда ўзбек, рус ва инглиз тилларидаги матнларнинг мослиги текширилди.

Босишга рухсат этилди: 07.11.2022 йил. Бичими 60x84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>, «Times New Roman» гарнитурда рақамли босма усулида босилди.  
Шартли босма табоғи 3,2 Адади: 100 нусха. Буюртма №567.

Гувоҳнома АИ №178. 08.12.2010.  
“Садриддин Салим Бухорий” МЧЖ босмаҳонасида чоп этилди.  
Бухоро шаҳри, М.Иқбол кўчаси, 11-уй. Тел.: 65 221-26-45

